

# WIPO

世 界 知



识 产 权

日 内 瓦

WO/PBC/13/3(a)

原文：英文

日期：2008年11月17日

组 织

C

## 计划和预算委员会

### 第十三届会议

2008年12月10日至11日，日内瓦

## 2006-2007年计划绩效报告摘要

秘书处编拟的文件

## 目 录

第一部分 .....	3
内容提要 .....	3
第二部分 .....	5
导 言 .....	5
第三部分 .....	8
计划绩效综述 .....	8
总成果汇总 .....	8
资源利用情况 .....	9
2006-2007 年行政上的增效节约 .....	9
按支出用途开列的支出情况 .....	11
资源利用情况—非人事资源 .....	13
资源利用情况—人事资源 .....	13
WIPO 战略目标: 成绩与挑战 .....	15
战略目标一: 促进知识产权文化 .....	15
战略目标二: 知识产权与国家发展政策和计划相结合 .....	20
战略目标三: 国际知识产权法律的渐进发展 .....	25
战略目标四: 全球知识产权保护体系提供优质服务 .....	29
战略目标五: 提高WIPO内部管理和行政支助程序的效率 .....	35
结 论 .....	40
第四部分 .....	43
附 件 .....	43
附件 1: 方 法 .....	43
附件 2: 绩效评估: 红绿灯制度 .....	44
附件 3: 预算项目定义 .....	45
附件 4: 2006-2007 年按计划开列的预算使用和预算分配情况 .....	47
附件 5: 2006-2007 年按项目和收入类型开列的实际支出 .....	48
附件 6: 2006-2007 两年期预算支出报告 .....	49
附件 7: 2006-2007 年预算使用情况和变动额 .....	50
附件 8: 2006-2007 两年期员额及总人数的预算人数与实际人数报告 .....	51

## 第一部分

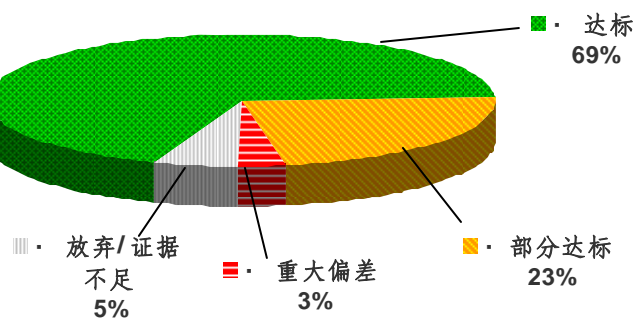
### 内容提要

1. 世界知识产权组织 (WIPO) 很高兴有机会向所有成员国及其他利益攸关者介绍 2006-2007 年间取得的进展和效绩情况。编拟 2006-2007 年计划效绩报告摘要, 是秘书处确保 WIPO 作为一个透明、问责和注重成果的组织这一政策中的一项重要内容。除本摘要外, 还编拟了 2006-2007 年逐项计划效绩报告, 请参见文件 WO/PBC/13/3(b)。

2. 报告表明, 在许多方面取得了成功和良好的效绩; 但通过报告, 也发现还存在诸多挑战, 而且本组织在某些领域将来还需要加以改进。

3. 到 2007 年年底, WIPO 已做到全部完成其 133 项预期成果中的 92 项 (占 69%)。另有 31 项预期成果 (占 23%) 已部分完成。5 项预期成果 (占 4%) 有重大偏差或没有完成。在该 133 项预期成果中, 有 5 项在执行期间终止, 或在编写本报告时尚无足够的证据。

图 1: 本组织 2006-2007 年效绩 (预期成果的实现情况)



4. WIPO 及其 1,200 多名雇员不断地努力在全世界推广知识产权的有效使用和保护。2006-2007 两年期的支出总额为 5.326 亿瑞郎。通过利用这些资源:

- 收入比初始概算增长了 14.7% (收入达到 6.093 亿瑞郎, 而初始收入概算为 5.31 亿瑞郎);
- PCT 申请量增长了 19.3%, 从 2004-2005 年的 256,956 件增加到 2006-2007 年的 306,512 件;

- 马德里体系的国际注册量增长了 33.9%（从 2004-2005 年的 56,548 件增加到 2006-2007 年的 75,695 件），续展量增长了 120%（从 2004-2005 年的 14,841 件增加到 2006-2007 年的 32,683 件）；
- 40 个国家在修订或计划修订其知识产权立法或制定新立法方面得到了 WIPO 的立法和法律咨询帮助。在此方面，有 6 个国家更新了其工业产权立法，9 个国家修订了其版权及相关权立法；
- 全球各地区有 20 多个知识产权局根据 WIPO 的咨询意见实施了新的或经修订的行政程序；
- 全球各地区有 30 个知识产权局使用现代化检索工具和数据库并通过业务程序的简化和自动化提高效率、减少工作积压、加快审查速度，因而从中受益。
- 通过 WIPO 世界学院所提供的 WIPO 高级远程学习计划加强了各国的知识产权人力资源能力，截至 2007 年年底，该计划已有 43,000 名学员；
- 经修订的商标法条约《商标法新加坡条约》得到通过；
- 《WIPO 版权条约》（WCT）的缔约方增加到 64 个，《WIPO 表演和录音制品条约》（WPPT）的缔约方增加到 62 个；
- 通过对《马德里协定和议定书共同实施细则》的修正（于 2006 年生效），马德里体系实现了对马德里联盟最不发达国家成员的申请人提出的商标国际注册基本费实行减费的目标。

5. 为帮助 WIPO 走向更大的成功，必须对计划效绩和影响加以衡量。在 2006-2007 两年期间，本组织更加重视问责和透明原则。为此，WIPO 通过持续发展其注重成果的管理系统（RBM），加强了内容控制制度；成立了计划和预算工作队；加强了计划效绩报告和效绩指标；修订了《内部审计章程》；制定了 WIPO 第一项评价政策；并成立了 WIPO 审计委员会。

6. 报告中还指出了需要继续加以改进的四个领域：战略规划、计划和项目规划、计划资源与预期成果之间改进联系、监测与评价（参见第 94-102 段）。

## 第二部分

### 导 言

7. 本报告摘要借鉴了计划管理者在 WIPO 计划效绩内部报告中所提供的现有的自我评估数据。WIPO 各计划管理者对数据的准确性以及本报告中所作的分析负责。内部审计与监督司 (IAOD) 也对下文提供的信息进行了审查。财务主任办公厅 (OC) 提供了财务方面以及与员额有关的信息, 人力资源管理部 (HRMD) 提供了其他人力资源数据。

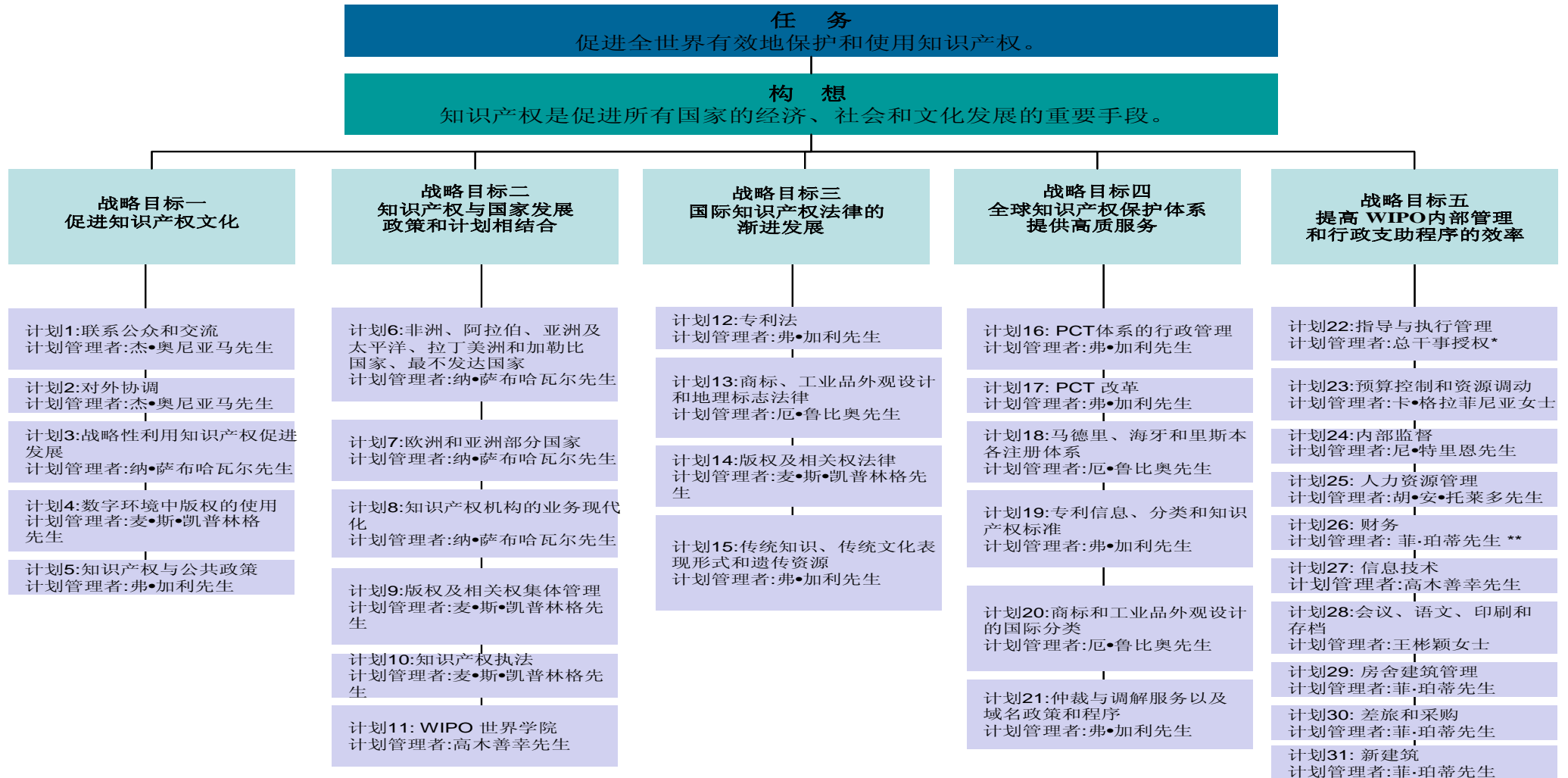
8. 为编制该两年期的计划效绩报告, 本报告在方法和编写格式上作了若干修改。有关方法和编制计划效绩报告程序方面的进一步详情, 参见本报告附件 1 和附件 2。

9. 该两年期报告的编排是围绕 WIPO 战略框架中的各项目标进行的。关于各项计划更详细的报告, 见 2006-2007 年逐项计划效绩报告 (文件 WO/PBC/13/3(b))。

10. WIPO 战略框架中共有按 5 大战略目标分类的 31 项计划 (参见图 2 和图 3)。各计划管理者有责任实现其负责管理的各项计划的目标和重要效绩指标, 并汇报其为实现这些目标和指标所取得的进展, 这反过来又将对实现相关的战略目标有所助益。各该份报告以及财务主任办公厅提供的信息共同为 2006-2007 年计划效绩报告提供了依据。

11. 除上述要点以外, 计划与监督司还下了若干结论, 参见第三部分 (见第 94-102 段)。

图 2: 2006-2007 年 WIPO 战略框架

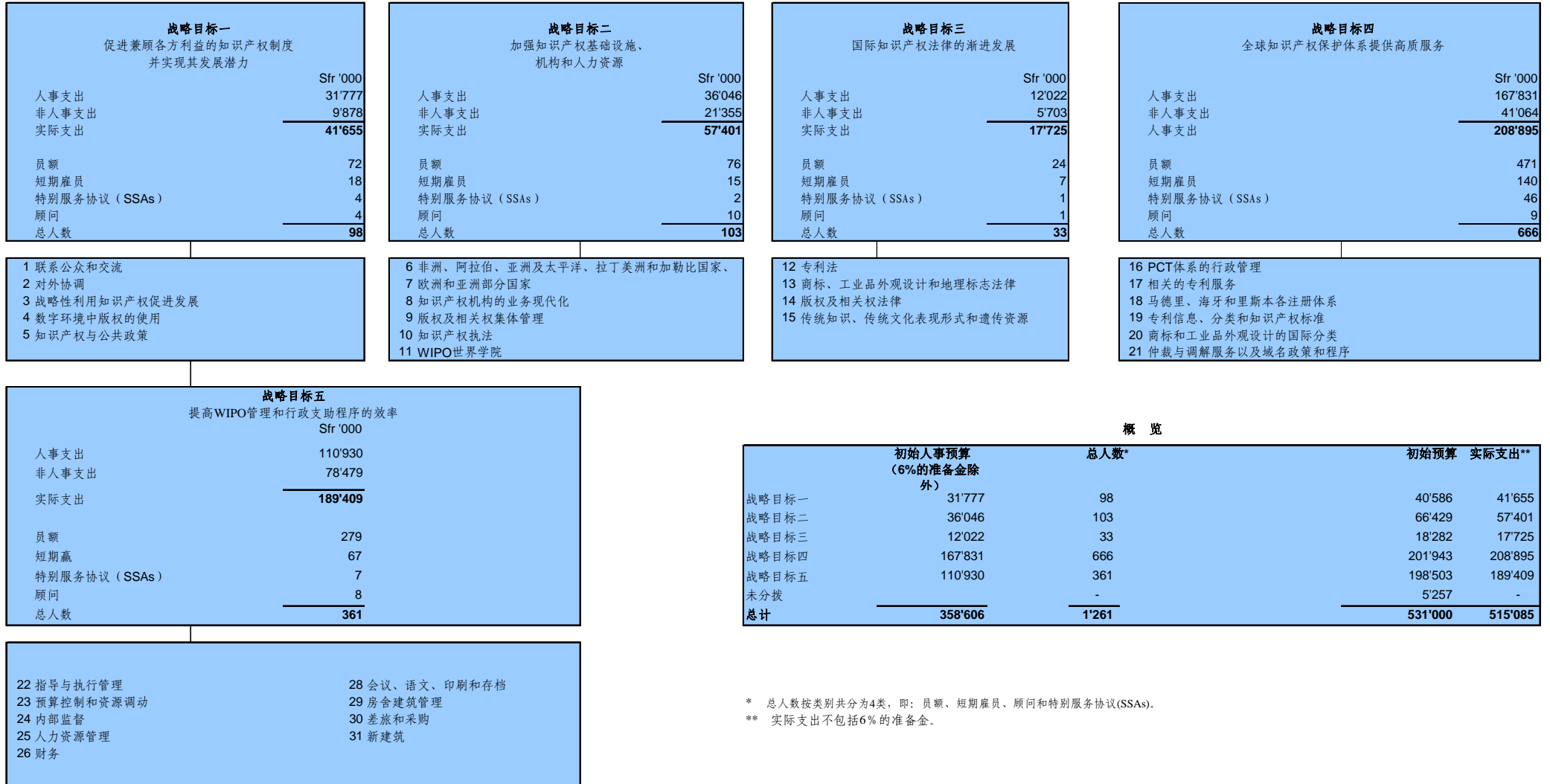


\* 计划 22: 总干事已授权让法律顾问办公厅 (OLC)、总干事办公厅和战略规划与政策发展厅 (OSPPD) 负责。

\*\* 计划 26: 财务部门 2007 年 11 月前由菲•珀蒂先生负责。随后卡•格拉菲尼亚女士接管计划 26。

**图 3: WIPO 战略框架, 包括 2006-2007 年核定预算**

(按计划开列的初始预算和总人数, 以千瑞郎计)



\* 总人数按类别共分为4类, 即: 员额、短期雇员、顾问和特别服务协议(SSAs)。

\*\* 实际支出不包括6%的准备金。

## 第三部分

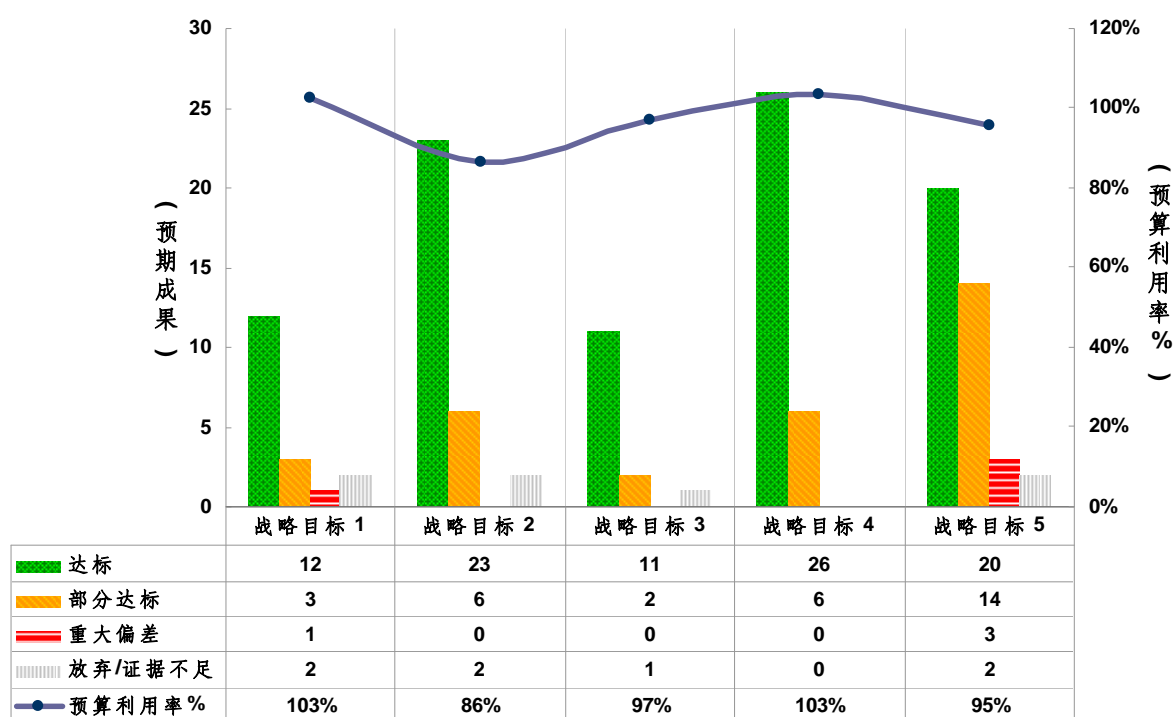
### 计划绩效综述

#### 总成果汇总

12. 2006-2007 两年期，核定用于执行 WIPO 各项计划的人事和非人事费用的初始预算为 5.31 亿瑞郎。该初始预算是根据 2004-2005 年经修订的预算水平确定的。由于 2006-2007 年拟修订的预算（文件 WO/PBC/12/2）未得到成员国的批准，因此对该预算进行了调整，以反映伸缩幅度条款和内部转帐的情况。根据《2006-2007 年财务管理报告》（FMR）（文件 WO/PBC/13/2），调整后的预算为成员国核定的 2006-2007 两年期初始预算，并经内部转帐之后加上按伸缩幅度分配资源（员额），总额为 5.351 亿瑞郎。

13. 到 2007 年年底，据本组织报告，已实际支出 5.151 亿瑞郎。其中不包括反映以下相关拨款的 1,750 万瑞郎：(a) 两年期人事开支的 6%，以备履行本组织对离职和离职后医疗津贴（ASHI）负有的长期财务责任之用；(b) 2007 年年底额外设立 38 个员额的费用（这些员额都是该两年期根据伸缩幅度条款额外创建和分配的 49 个员额中的一部分）。

图 4：2006-2007 年预算使用情况和预期成果



(战略目标)



14. 到 2007 年年底,本组织做到了完全实现总共 133 项预期成果中的 92 项成果(占 69%),并部分实现了其中的 31 项预期成果(占 23%)。有 5 项预期成果(占 4%)因有关活动无法如期开展而出现重大偏差。该 133 项预期成果中,有 5 项在执行阶段终止,或在编写本报告时没有足够的证据(参见图 4)。

15. 虽然在计划执行方面出现了一些内部和外部的挑战(本报告只要可能均对各该项挑战加以概述),但仍可以下结论认为,本组织的总体效绩非常令人乐观,图 4 中绿色评级所占的百分比最大便是明证。

16. 编制 2006-2007 年计划效绩报告的工作受到了一些限制,例如在某些情况下缺乏里程碑和基准数据,而在其他一些情况下有关指标不符合规定标准(SMART<sup>1</sup>标准)。在 2008-2009 两年期,将大大提高各项指标的质量,这一点已被写入拟议的 2008-2009 年计划和预算中。

## 资源利用情况

### 2006-2007 年行政上的增效节约

17. 在该两年期,正如本报告中所报告的,财务主任办公厅第二次指出,在若干行政领域实现了增效节约。2006-2007 年计划和预算文件中所制定的各项指标,最初是为了向成员国提供增效节约方面的证据。然而,后来发现某些指标在质量上有些不足。因此,目前正在采取纠正措施,争取对各项增效节约指标加以改进,以用于未来的报告中。

18. 2006-2007 年计划和预算文件中提出了 6 项指标,而且是专门选定作为最有代表性并最能衡量本组织效率的指标。下文图 5 更新了每一项指标的信息,并提供了 2006-2007 两年期间针对 2004-2005 年基数和 2006-2007 年议定目标所实现的实际增效节约。

---

<sup>1</sup> SMART – 具体、可衡量、可实现、现实、及时。

图 5：2006-2007 年期间实现的增效节约

领域	2004-2005 年 基数/ 基准	2006-2007 年 效率/ 基准目标	2006-2007 年 实际数字/ 比率	2006-2007 年 计划实现的 增效节约	2006-2007 年 实际增效 节约	TLS	实现目标的主要途径
1. PCT 工作人员与 PCT 申请量之间的比率	1:498 (489/243 500) (2004-2005)	1:523 (493/258 000)	1:748 (409/305 896) (2006-2007)	5 %	50 %		重新设计 PCT 业务程序, PCT 用于信息技术的投资得到回报
2. 翻译费(每页平均费用)	246 瑞郎 (2004)	每页 221 瑞郎	每页 227 瑞郎	10 %	7.7 %		通过开展新的招标工作, 审查内部程序, 降低费用
3. 空中旅行费用: 按 12 个最经常的出差目的地(每地区两个)计算的平均机票费用	2 535 瑞郎 (2004)	1 900 瑞郎	3 182 瑞郎	25 %	已不能再适用该指标。参见第 21 段的进一步解释		购买议价机票, 集中购买机票; 更多地乘坐费用较低的班机
4. 电话每次通话的平均费用	0.28 瑞郎 (2004)	0.23 瑞郎	0.27 瑞郎	18 %	3.6 %		通过开展新的招标工作降低费用
5. 邮件服务: 件数	110 万件 (2004)	100 万件	180 万件 (2007)	9 %	不详		电子发送和互联网发布
6. 每件平均重量	186 克	170 克	74 克 (2007)	9 %	60.2 %		以其他载体取代纸件

19. 2006-2007 年期间, 以下领域的增效节约已达标或超标:

- *PCT 工作人员与 PCT 申请量之间的比率*, 与 2004-2005 年相比实现了 50% 的增效节约。到 2007 年年底, 平均每人处理的申请量总数为 748 件, 而 2004-2005 年每人处理的申请量总数为 498 件。之所以能做到这一点, 是由于 PCT 部门进行了机构改革、工作人员调整和工作程序简化。
- 与 2004-2005 年相比, 2007 年*每件邮件平均重量*实现了 60% 以上的增效节约。所登记的每件邮件平均重量从 2004-2005 年的 186 克降到 2006-2007 年的 74 克。这一目标是通过以电子方式取代纸件邮递而实现的; 尤其是, 从 2005 年开始, PCT 公告便通过 DVD 分发, 因此将邮件的总重量减少了 25% 以上。然而, 成本未能按预计情况降低, 因为邮件的总量大大增加, 尤其是 PCT 和商标领域更是如此 (增加了 50%), 加上大量邮件的寄送方式明显由普通邮件转为更昂贵的挂号邮件和快递服务。

20. 以下领域的增效节约已部分达标：

- 到 2007 年年底，翻译费实现了 7.7% 的增效节约，这主要是通过调整和精简内部程序实现的。可以指出的是，原计划实现 10% 的增效节约目标未能实现，原因是虽然为翻译服务进行了招标，但并未取得满意的结果。
- 平均电话通话费用原定 18% 的增效节约目标已实现 3.6%。原定目标只部分得到实现，原因是国际电话的数量有所增加。

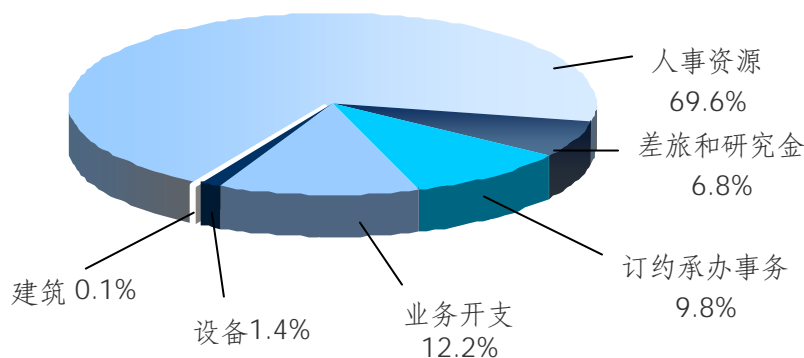
21. 原定 6 项增效节约目标中有两项没有实现，原因是：

- 外聘审计员认为，与空中旅行费用（根据 12 个最经常的出差目的地计算的平均机票费用）相关的增效节约指标不合适。WIPO 采纳了这一建议，并制定了新的指标，将在未来的计划和预算文件以及计划绩效报告中使使用。
- 原定通过电子发送和互联网发布的方式将邮件服务的费用减少 9% 的增效节约目标无法实现。这是因为邮件总量，尤其是 PCT 和商标的邮件总量，大大增加。目前正在对这一指标进行审查，并将制定更适当的增效节约指标。

### 按支出用途开列的支出情况

22. 下图 6 提供了按支出用途开列的实际支出情况（5.15 亿瑞郎），但 6% 的准备金除外。在这一实际支出总数中，有 3.586 亿瑞郎（约 70%）用于人事费用，1.565 亿瑞郎（约 30%）用于非人事费用。

图 6：2006-2007 年按支出用途开列的支出情况



23. 正如《2006-2007 年财务管理报告》（FMR）（文件 WO/PBC/13/2）中所报告的，2006-2007 两年期的非人事支出总额为 1.565 亿瑞郎（2004-2005 两年期为 1.428 亿

瑞郎)。这与上一个两年期相比增加了 9.5%，但比初始预算中的概数低 1,540 万瑞郎。该项下的开支包括：差旅和研究金费用；订约承办事务；业务支出、设备用品和建筑。现将 2006-2007 年期间的一些重要问题着重介绍如下：

- 差旅和研究金开支与初始预算中概算的 2,990 万瑞郎相比，超支 16.6%。与上一个两年期相比费用有所增加，反映出 WIPO 在举办和参加各类会议、研讨会及其他活动方面的活动和参与量有所提高。
- 订约承办事务开支与初始预算的 5,060 万瑞郎相比超支近 0.1%。该项下只有“其他”支这一领域超支。这主要是由于外包翻译费用从 2004-2005 两年期的 520 万瑞郎增加到 2006-2007 两年期的 2,630 万瑞郎，但其他订约承办事务的费用有所减少，从而可以抵消。
- 业务支出比初始预计的数额低 12.4%。初始预算中划拨的费用为 7,210 万瑞郎。这笔支出之所以减少，是由于租用的房舍建筑数量减少，Giuseppe-Motta 的停车位和仓库租赁已终止，以及 Chambesy 的房舍在 2006 年 12 月 31 日合同截止日期前已提前 10 个月退房。
- 设备和用品开支总额为 720 万瑞郎，即：初始预算的 1,940 万瑞郎中有 62.9% 未予使用。

24. 图 7 提供了该两年期间的资源分配以及所取得的成果方面的概览。

图 7：2006-2007 年资源分配和预期成果概览

资源分配	战略目标一	战略目标二	战略目标三	战略目标四	战略目标五	总资源
<b>按战略目标开列的资源分配情况 (以千瑞郎计)</b>						
初始预算	40 586	66 429	18 282	201 943	198 503	531 000
经转帐和伸缩幅度资源调整后的 预算	43 183	61 502	18 854	214 721	196 728	535 144
实际支出(不含 6%准备金拨款)	41 655	57 401	17 725	208 895	189 409	515 085
含 6%准备金拨款的实际支出	43 020	59 322	18 397	216 958	194 917	532 614
使用率—含 6%的实际支出与初 始预算之比	106.0%	89.3%	107.4%	98.2%	96.3%	100.3%
每一战略目标在实际支出总额中 所占的实际支出比率，不含 6%的 准备金	8.1%	11.1%	3.54%	40.7%	36.6%	100%
资源分配	战略目标一	战略目标二	战略目标三	战略目标四	战略目标五	总资源

按战略目标开列的资源分配情况 (以千瑞郎计)						
人事支出 (不含 6%准备金)	31 777	36 046	12 022	167 831	110 930	358 606
总人数	98	103	33	666	361	1,261
总人数所占比率	7.8%	8.2%	2.6%	52.8%	28.6%	100%

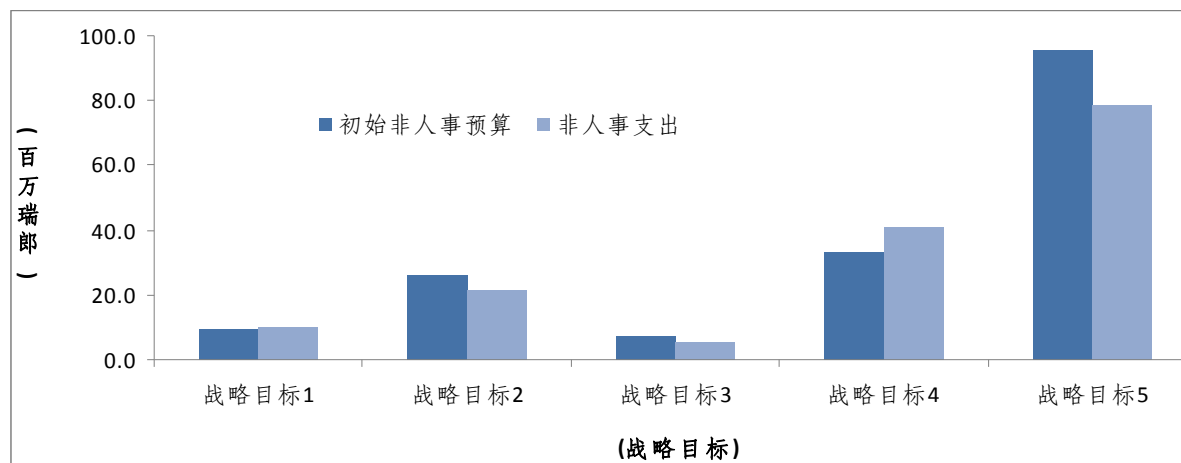
  

总体绩效成果						合计
■ 达标	12	22	11	26	21	92
■ 部分达标	4	6	2	6	13	31
■ 重大偏差	1	0	0	0	4	5
■ 放弃/证据不足	1	2	1	0	1	5

### 资源利用情况—非人事资源

25. 图 8 按战略目标显示了 2006-2007 两年期间非人事费用的预算使用情况，约 50% 的非人事开支被用于战略目标 5，26% 用于战略目标 5，剩余的 24% 则分别用于战略目标一、二和三。

图 8：2006-2007 年的初始非人事预算和非人事支出



### 资源利用情况—人事资源

26. WIPO 继续通过利用共同构成“人事”预算项目的以下主要四类人力资源来满足业务上的需求：

- (i) 持有经常预算内员额（一般事务（GS）、专业（P）和更高职等，加上总干事（DG）、副总干事（DDG）和助理总干事（ADG）级别）的雇员；
- (ii) 总部顾问；

(iii) 持短期合同的雇员；以及

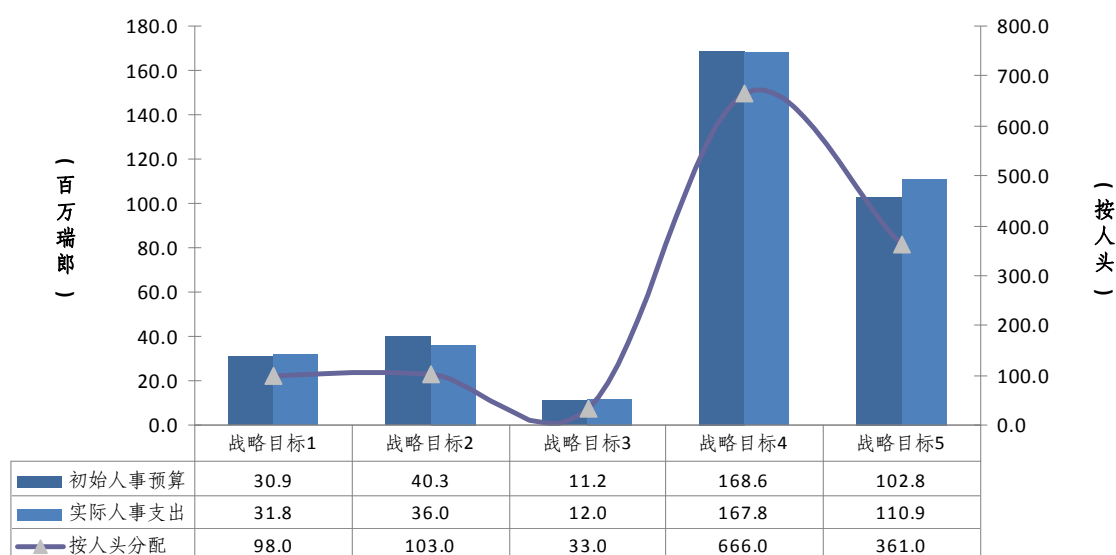
(iv) 持特别服务协议（SSAs）的工作人员。

27. 为了提高透明度，秘书处现建议对上述四类人员逐类地按计划分列预算项目和划拨的开支。关于人事资源的各种定义等事项的清单，详见附件 3。到 2007 年年底，WIPO 共雇用 1,261 名职员或合同工。这与上一个两年期相比增加了 7.6%（2004-2005 两年期的总人数为 1,172 人）。现按类别将总人数列出如下：

- 持有员额的雇员 922 人；
- 短期合同工作人员 247 人；
- 持相当于特别服务协议的工作人员 60 人；以及
- 顾问 32 人。

28. 2006-2007 两年期划拨用于人事费用的初始预算为 3.539 亿瑞郎。2006-2007 两年期间，共有 3.586 亿瑞郎（不包括 1,750 万瑞郎的准备金）用于人事开支（2004-2005 两年期为 3.515 亿瑞郎）。图 9 所示，除战略目标 5 以外，2006-2007 两年期按战略目标开列的人事费用并无重大变化。

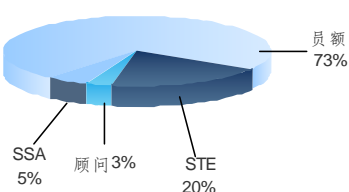
图 9：2006-2007 年初始人事预算、人事支出和总人数



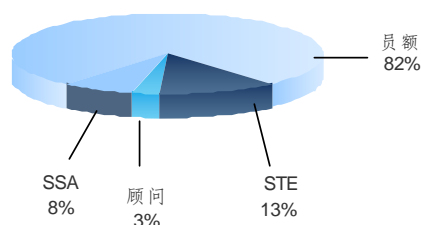
(战略目标)

29. 如图 10 和图 11 所示，到 2007 年年底，用于持有员额的 922 名雇员（占总人数的 72%）的人事支出为 2.957 亿瑞郎。与初始预算的 2.921 亿瑞郎相比，用于持有员额的雇员的费用超支 1.2%。追加的预算是用来为 2007 年 12 月底之前新设的 38 个员额供资的（这些员额是该两年期间按伸缩幅度条款新设立和分配的 49 个员额中的一部分）。这些员额涉及审查员（中文、韩文和日文）的服务以及 PCT 和马德里体系的一名翻译。根据增效节约信息，PCT 申请量比 2005 年增加了 1.3%，新增加的工作人员为在该两年期间管理新增的工作量提供了帮助。

**图 10：2006-2007 年总人数的分布  
(总人数共计 1,261 人)**



**图 11：2006-2007 年人事支出共计 3.586 亿瑞郎（不包括 6%）**



## WIPO 战略目标：成绩与挑战

30. 本部分是根据计划管理者所提供的有关计划一级预期成果的信息，出于本报告摘要的目的，这些信息是在战略目标的层面上进行归总的。按计划开列的每一目标项下所实现的成果和主要效绩指标的范围已经在 2006-2007 年逐项计划效绩报告（文件 WO/PBC/13/3(b)）中作了更为详细的概述。按目标开列的实际支出和人力资源使用的详细情况已在战略目标一级进行了合并和总结。如有可能，还对实现预期成果所面临的某些关键性挑战提供了说明。

### 战略目标一：促进知识产权文化

31. 除了要使广大公众更加尊重知识产权及其资产之外，战略目标一被界定为：鼓励创造者和创新者获取、使用知识产权及其资产并对这些权利和资产进行许可使用。其中包括提供这些资源和专门技术以帮助成员国通过与政府、政府间组织以及私营部门和相关团体的伙伴进行合作，为更加坚实和广泛的知识产权文化打下基础。

32. 战略目标一由五项计划组成，即：计划 1—联系公众和交流；计划 2—对外协调；计划 3—战略性利用知识产权促进发展；计划 4—数字环境中版权的使用；以及计划 5—知识产权与公共政策。

#### *总投入和总预计成果*

33. 占 WIPO 整体初始预算 8% 的数额为 4,050 万瑞郎的这笔初始预算被划拨用于实现战略目标一。在该两年期预算调整之后，使用于这一战略目标的初始预算提高了 3%。到 2007 年年底，实际支出为 4,160 万瑞郎。

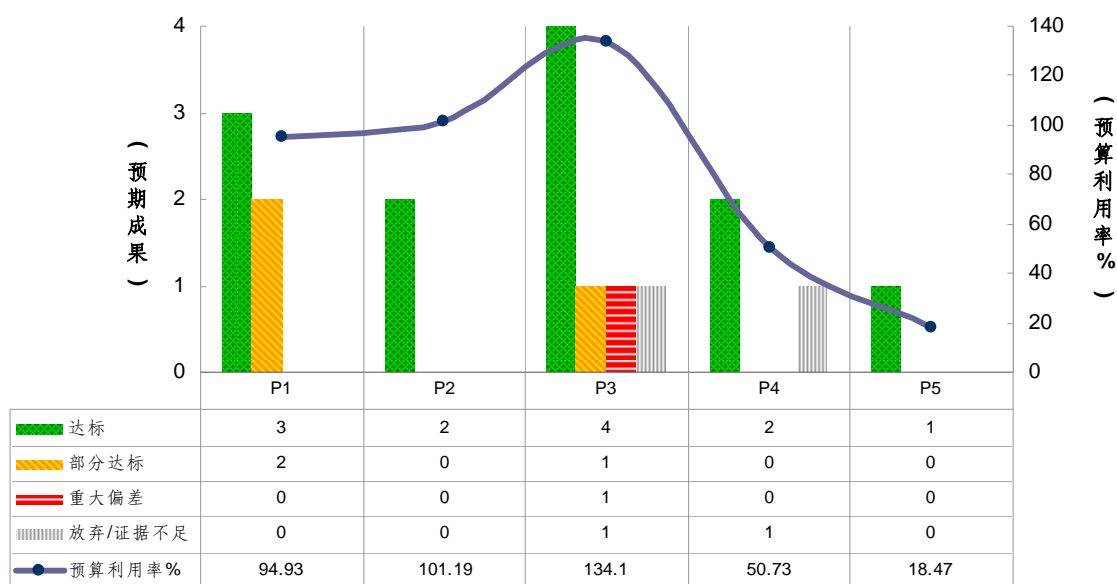
34. 用于计划 1 和计划 2 的资源，体现了秘书处旨在知识产权所有方面开展更为积极主动的交流政策的建议，其中特别是要对民间社会团体给予关注。

35. 图 12 显示了该两年期的预期成果的效绩情况。计划效绩系依据 18 个预期成果和 34 个指标进行测算的。到 2007 年年底之前，总预期成果中的 12 项已经达标，4 项为部分达标，1 项预期成果出现了重大偏差，而另外一项则毫无进展。尽管计划 3 只是在该两年期内制定的，但显而易见，该项计划仍处于学习摸索阶段，2008-2009 年期间在资源规划和成果实现方面应当会有起色。

36. 图 12 还显示出所有计划的预算使用率。按计划开列的预算使用情况是通过将初始预算与实际支出进行比较来计算的。在 2006-2007 年，为了加强各项计划之间的连贯性并提高分配资源的有效性和效率，必须对某些预算进行调整。计划 3、4 和 5 的情况就是这样。



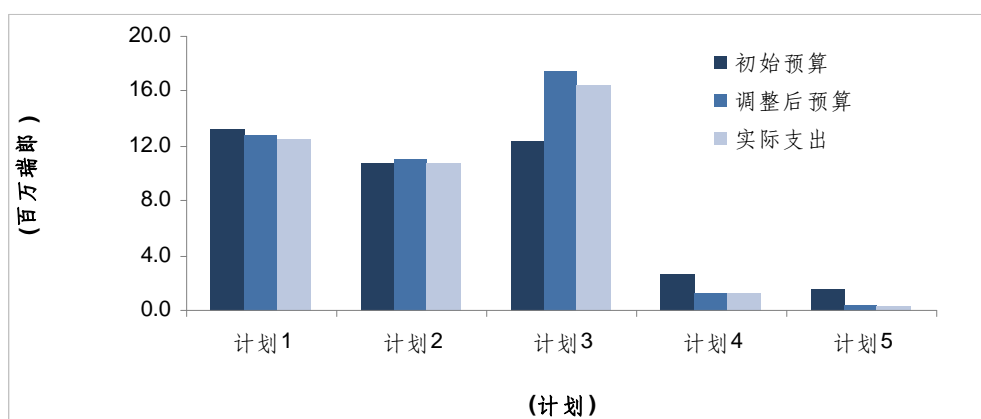
图 12: 2006-2007 年预算使用情况和预期成果



(计划)

37. 图 13 说明了在该两年期期间内按计划开列的预算拨款、预算调整和支出情况。因削减初始预算而产生的预算调整登记在表 1、4 和 5 项下。计划 3 的预算在该两年期间因调整程序而增加了 41.6% (即从 1,230 万瑞郎增加至 1,740 万瑞郎)。

图 13: 2006-2007 年按计划开列的预算拨款

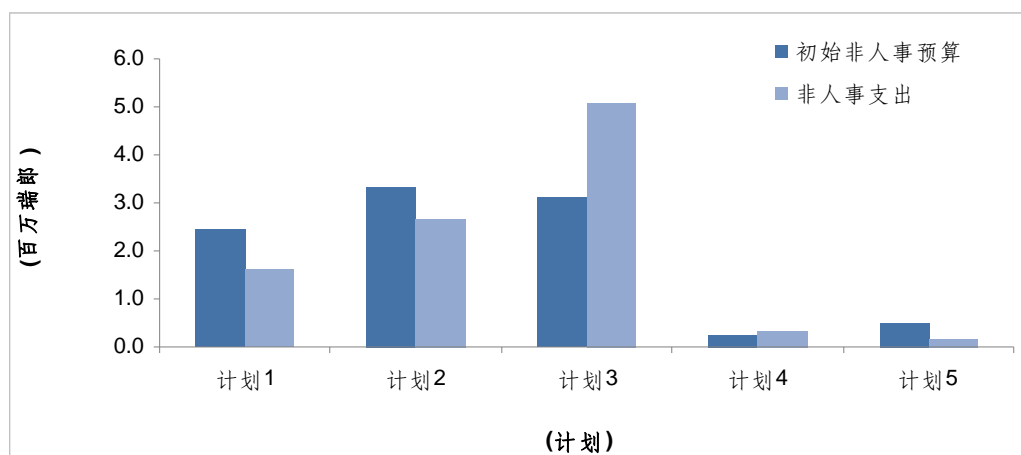


(计划)

38. 图 14 所显示的是非人事支出的初始预算及其与该两年期实际支出进行的比较。到 2007 年年底前报表显示用于非人事费用的支出为 980 万瑞郎, 比划拨的初始预算超出 2.4%。不过, 并非所有的项目都是按原规划使用预算的。例如: 由于推迟执行某些活动或者作为与 WIPO 地区局的合作项目而动用信托资金的资源而节余了计划预

算，计划 1 和计划 2 就没有用完划拨给非人事费用的初始预算总额。分配给项目 3 的初始预算不足，因此必须予以增加才能使该计划开展 WIPO 发展议程要求进行的活动。2006-2007 年逐项计划效绩报告（文件 WO/PBC/13/3(b)）中载有关于这方面情况的一些具体例子。

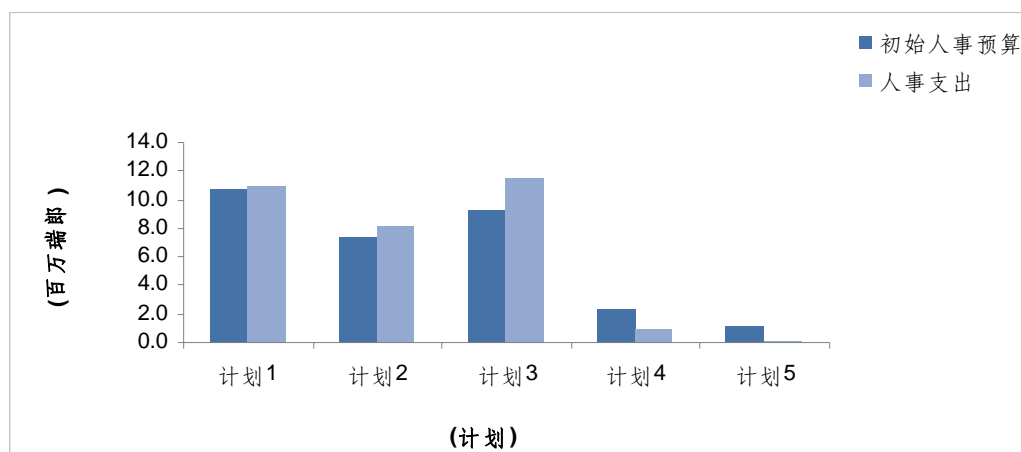
图 14：2006-2007 年的初始非人事预算和非人事支出



39. 截至到 2007 年底以前，WIPO 总人数的 7.7%（98 名工作人员）承担着实现战略目标一的工作，该两年期动用了本组织人事支出（详见附件 7）中 3,170 万瑞郎（9%）的总预算。这项支出比初始人事预算超出了 2.4%。造成这种情况的部分原因是由于成员国对计划 3 项下技术援助的迫切需求（参见图 15）。

40. 正如图 15 中所体现的，计划 4 和计划 5 并没有用完划拨给这些计划的初始预算总额。原来划拨给计划 5 的人事和非人事费用的资源多数转拨给负责非政府组织关系和某些政策问题而并非生命科学问题的其他计划。

图 15：2006-2007 年的初始人事预算和人事支出



*挑战和预期成果*

41. 在 2006-2007 年期间，计划管理者报告说，战略目标一的执行面临着若干挑战，其中包括：

- 确保知识产权知识中心/图书馆提供的服务在满足各种不同的复杂查询方面具有明显优势和适用性；
- 确保使电子查询用法律汇编（CLEA）数据库成为不断更新和便于查阅的全世界知识产权立法汇编；
- 在其他国际机构出现知识产权问题时推广普及这些知识产权问题；
- 识别与广泛的对话者进行互动的途径，以确保 WIPO 了解在政策变动中的新发展，并确保为那些对 WIPO 的工作具有影响或感兴趣的群体提供反馈意见，同时确保 WIPO 能够对这些进程作出相应的贡献；
- 在研发中开展并推进知识产权资产管理；
- 提高发展中国家企业对知识产权制度的使用；
- 促进对研发和知识产权资产管理的资助；
- 对知识产权资产管理的专业能力进行评估和改进，其中包括使用许可和专利专业培训；
- 检验并执行积极主动的私营和公共政策；
- 满足成员国对于在更大程度上了解、讨论和分析与数字形式的版权内容和数字设备相关的问题以及与数字权利管理（DRM）及其对国际版权制度的影响等相关问题的日益增长的需求；
- 提供有关知识产权制度的实际功能和现有的任择方案范畴的客观可靠的信息，以使决策者获得处理目前政策问题的更加广泛的依据。

42. 尽管存在上述挑战，但在该两年期期间仍然取得了若干成果。我们可以在每个逐项计划中找到有关这些成绩的详细报告。下面的框 1 提供了这些成绩中的一些具体事例：

**框1：2006-2007年在促进知识产权文化方面取得的关键性成绩**

- 知识产权出版物也被纳入教育计划中，例如在墨西哥和西班牙；
- 在国际媒体上报道WIPO活动的文章增加了45%；
- 与定期报道知识产权问题的媒体之间的联系增长了25%；
- 对WIPO版权网站的查询/下载每月达到31,000页次；
- 应成员国和其他利益相关集团的请求在20多个国家中举办了关于版权和数字技术的研讨会；
- 对WIPO普及材料和出版物的需求有所增长；
- 出版物的收益增加至270万瑞郎（2006-2007年）。

43. 有些成果只是部分达标，在某些情况下这些计划的执行出现了以下重大偏差：

- 在该两年期中未就对中小型企业支助机构提供的知识产权信息服务的数量和质量进行评估调研；
- 未能就成员国体现 WIPO 调研成果的决策提出报告，因此需要进行更多工作以掌握更多的知识产权保护与经济发展之间关系的证据；
- 已在内联网上提供实验性的 WIPO 知识产权战略数据库并将在 2008-2009 年期间向成员国提供；
- 通过公开存取目录的内联网/互联网使用统计数字加强 WIPO 的内部联系和整个知识产权界的联系；
- 根据逐项报告，图书馆没有增加侧重知识产权和有关全球问题内容的新馆藏。因图书馆目录工作的进行对上架阅读统计数字没有进行汇总。

**战略目标二：知识产权与国家发展政策和计划相结合**

44. 战略目标二被界定为开展知识产权政策的宣传，使之根据具体国家的需求、条件和现有资源纳入国家发展战略和计划中。

45. 本目标包括 6 项计划，即：计划 6—非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家；计划 7—欧洲和亚洲部分国家计划 8—知识产权机构的

业务现代化；计划 9—版权及相关权的集体管理；计划 10—知识产权执法；以及计划 11—WIPO 世界学院。

46. 在 2006-2007 两年期内，WIPO 针对将知识产权纳入国家发展战略和计划的援助不断增加，从而根据联合国千年发展目标的要求，使对于发展方面的关注成为 WIPO 援助工作的核心。很多国家都把它们在知识产权方面的考虑与其国家计划和方案结合起来，或者开始着手策划这方面的考虑以便使之纳入其战略性的知识产权计划之中。在此期间，对于 WIPO 在这些活动中的方向进行了重新调整，旨在确保与相关国家共同谋划技术援助方案，使之更加有的放矢并侧重于它们的具体需求和优先考虑的事项。

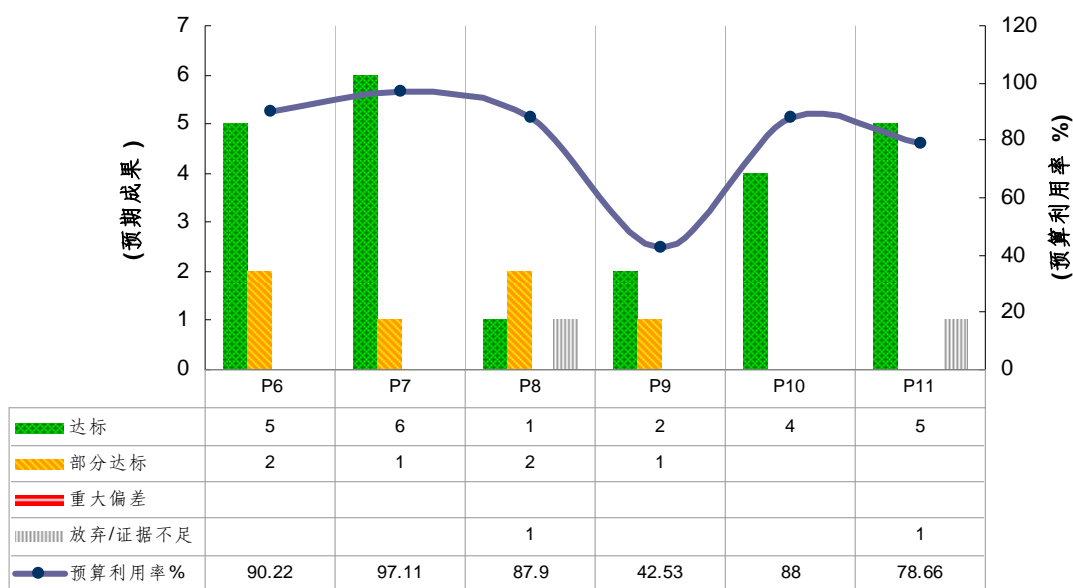
### *总投入和总预期成果*

47. WIPO 整体初始预算中数额为 66.4 百万瑞郎（12.5%）的总初始预算划拨用于实现战略目标二。截至到 2007 年年底以前已耗用了初始预算的 86.4% 左右。

48. 图 16 显示了计划效绩。这是根据计划一级 30 个预期成果和 42 项指标测算的。这说明 30 项预期成果中的 22 个已经完全达标。据报告在该两年期中 6 项预期成果出现了某种程度的细微偏差，与此同时报告说两项预期成果没有取得任何进展。

49. 从图 16 还可以看出，计划 7 努力实现了预期成果中的 83%（6 项中的 5 项），其实际支出为初始预算的 97% 左右，约合 430 万瑞郎。尽管计划 9 显示出较低的预算使用率，但这是因为在该项计划的执行期间对其预算进行的部分调整。

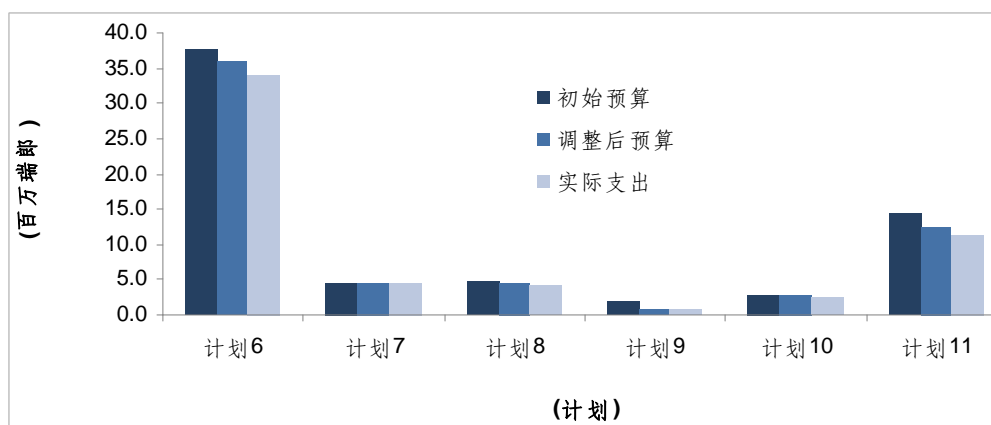
图 16: 2006-2007 年预算使用情况和预期成果



(计划)

50. 图 17 显示出微小的预算调整情况，这一调整削减了最初划拨给战略目标二项下的几乎所有计划的预算。此外，图 17 也显示了实际支出要少于调整后的预算（即支出节余）这种现象在一定程度上主要归因于 2006 年的职位已经占满或者是因为这些职位已转让给其他计划，另外一些情况则使一些活动未能按预期规划进行。

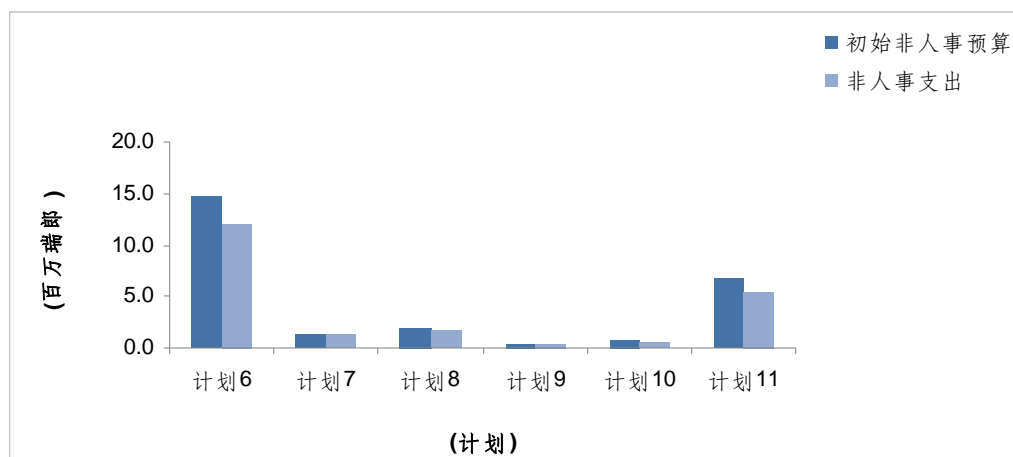
图 17: 2006-2007 年按计划开列的预算拨款



(计划)

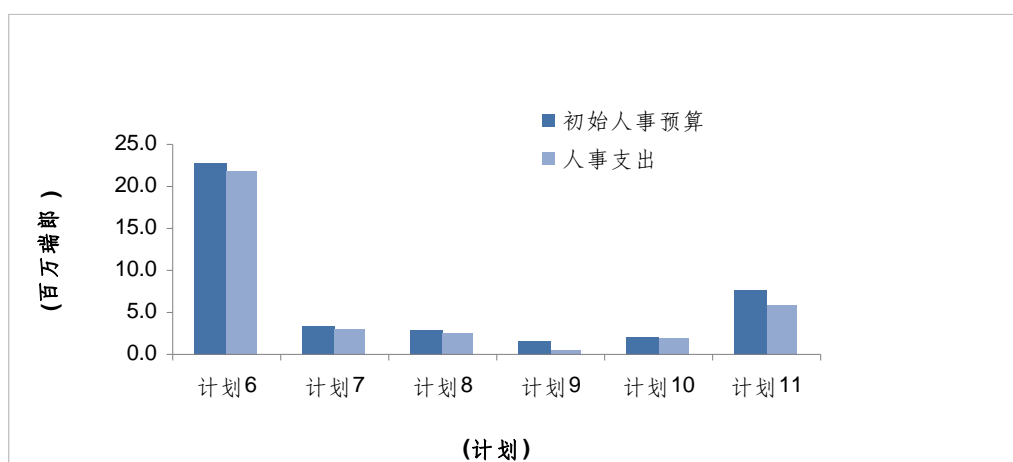
51. 图 18 显示出按计划开列的用于非人事费用的预算使用水平。在这一战略目标下，多数情况下支出节余都是因为未能开展某些已规划的活动。

图 18：2006-2007 年的初始非人事预算和非人事支出



52. 本项战略计划数额为 4,030 万瑞郎的初始人事预算在该两年期内使用了 3,600 万瑞郎 (89.3%) 分配了 103 名工作人员 (为总人数的 8%)。图 19 显示了在该计划一级的这一幅度。职位调动伴随着产生预算的调整, 从计划 6、7、9、10 和 11 都可以看到人事支出的减少。(参见附件 7)。

图 19：2006-2007 年的初始人事预算和人事支出



### 挑战和预期成果

53. 在 2006-2007 年期间, 计划管理者报告说战略目标二的执行面临着若干挑战, 其中包括:

- 处理计划活动中的公共政策问题, 提高对国际知识产权条约中灵活性的认识;
- 进一步加强 WIPO 与各国政府、学术机构和私营部门之间的合作, 以加强向市场经济过渡的各国国内的知识产权制度;

- 不断适应各种变化环境并对成员国提出的援助要求作出有效反应；
- 使 WIPO 世界学院的计划适应各种类型用户的不同需要，这些用户包括知识产权专业人员、知识产权的培训者、政策顾问和决策者、学术界、创造者和创新者，以及其他潜在的知识产权用户和受益人；
- 执行既定的常设教学计划，但要提高成本效益，对成员国多种多样的需求作出更及时的反应，并针对具体需要增设课程，有效提供和传播有关知识产权的教材。

54. WIPO 提供的援助已帮助各国克服某些不足之处。一些国家使其立法、行政程序实现了现代化，或通过改进业务程序提高了效率。工作人员通过接受培训承担起全方位的商标注册程序。我们从下面的框 2 中可以看到有助于实现战略目标二的某些具体成果：

**框2：2006-2007年在知识产权与国家发展政策和计划相结合方面取得的关键性成绩**

- 在20个国家开展了知识产权审计工作。一些国家业已开始着手制定或正在制定国家知识产权战略和知识产权发展计划；
- 六个国家使其与工业产权相关的立法实现了现代化，九个国家使其涉及到版权及相关权的立法实现了现代化；
- 40个国家正在进行或计划进行的对其知识产权立法进行修订或制定新相关立法工作已从WIPO提供的立法和法律咨询中受益；
- 各地区的30多个知识产权局根据WIPO提供的咨询意见正在实施新的行政程序或对这些程序进行修订；
- 通过使用WIPO开发的大型IPAS软件使业务程序得到简化并实现自动化。30个知识产权局提高了业务程序的效率，特别是在处理知识产权注册活动中的积压问题方面提高了效率；
- 在拉丁美洲六个国家里建立了集体管理组织。在别的地区也创建了其他协会。此外，推广了用于集体管理组织行政管理的AFRICOS软件的使用；
- 借助于WIPO世界学院开设的WIPO高级远程学习课程，国家知识产权人力资源能力得到加强，截至到2007年年底以前，参与这项课程学习的学员达到43,000人。

55. 以下系因重大延误而部分达标的成果：

- 在提高发展中国家和最不发达国家当地创造者、企业和研发机构国内专利/商标/工业品外观设计申请数量和总百分比方面须进行更多的工作并提供相关的证据；
- 计划7制定的通过改进10个国家知识产权管理机构的公共服务能力来提高国家知识产权管理效率的目标在本两年期中只是部分达标；



- 计划 8（知识产权机构的业务现代化）通过使其预期成果中的 34 个知识产权局中 30 个局（占 88%）增加信息技术的使用而得以提高其业务程序的效率，部分达标的情况是因为这些知识产权局本身在最大限度地从 WIPO 提供的援助中受益方面所面临的种种挑战；
- 知识产权机构的总趋势就是要由自己来主办它们的网站。所以，鉴于不断发展变化的环境并考虑到这些国家积极主动的态度，再去奢谈实施 WIPONET 项目已不合时宜；
- 在最初设想的 10 个国家和地区性数据库/信息系统中，已有 8 个得到升级，从而使权利的管理更加有效。

### 战略目标三：国际知识产权法律的渐进发展

56. 战略目标三被界定为进一步发展国际知识产权法律，应对出现的各种需求并平衡知识产权所有人与公共政策目标之间的利益。在持续变化的环境中，知识产权法律受到公众越来越多的关注，WIPO 有四项计划是服务于这项目标的。

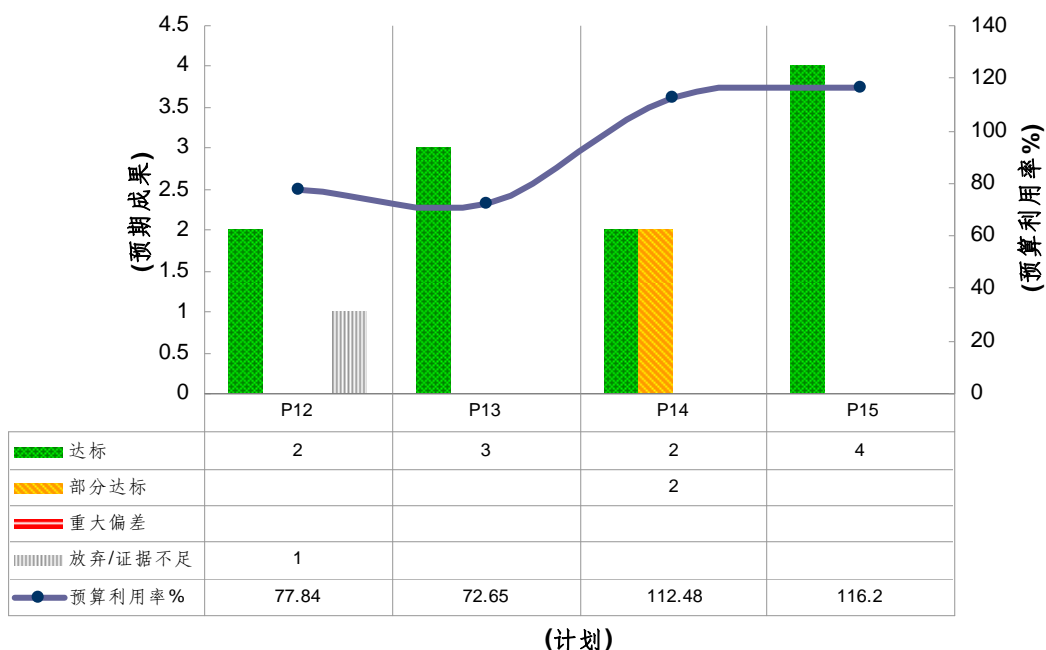
57. 本战略目标包括四项计划，即：计划 6—专利法；计划 6—商标、工业品外观设计 and 地理标志法律；计划 6—版权及相关权法律；以及计划 6—传统知识、传统文化表现形式和遗传资源。

#### *总投入和总预期成果*

58. 划拨给本项战略目标 1,820 万瑞郎的总初始预算中的大约 97%（1,770 万瑞郎）得到使用，以期取得理想的成果。图 20 显示出各项计划的预算使用以及预期成果的达标情况。

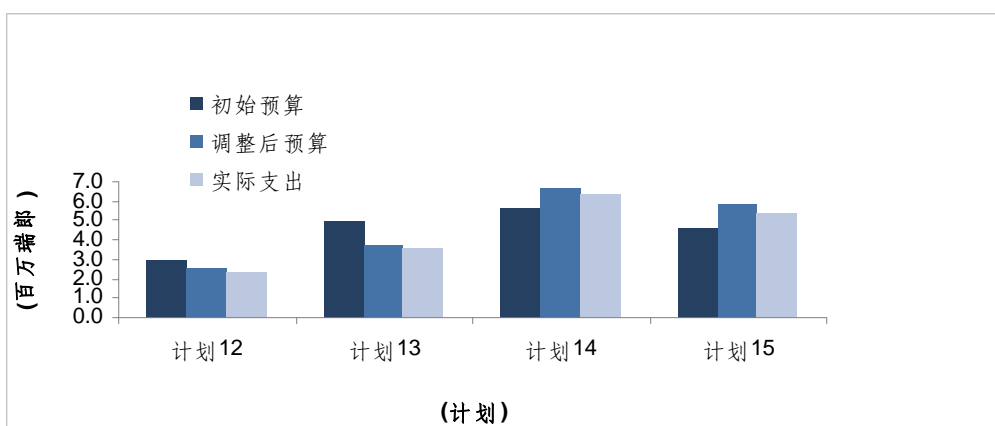
59. 计划效绩根据 14 个预期成果和 21 项指标进行了测算。WIPO 计划记录了本项战略目标项下的 14 项预期成果中有 11 项业已完全达标，报告显示本两年期预期成果中有两项出现了某种程度的细微偏差。与此同时，根据报告，另一项预期成果则毫无进展。一些计划项下的部分达标成果反映出成员国在会议议题方面缺少共识或者在其他情况下缺少需求（参见图 20）。

图 20: 2006-2007 年预算使用情况和预期成果



60. 图 21 显示了预算的使用情况，其中包括在该两年期期间的支出和预算调整。预算调整情况登记在战略目标三的所有计划项下。这主要是因为一些活动未能按照预定计划开展。在此两年期间，对计划 12 和 13 进行了预算调整，导致其初始预算减少；在调整预算后，计划 14 和 15 项下记录了预算的增加。这些计划增加预算是有必要的，其目的是为了应对成员国服务需求的增长。

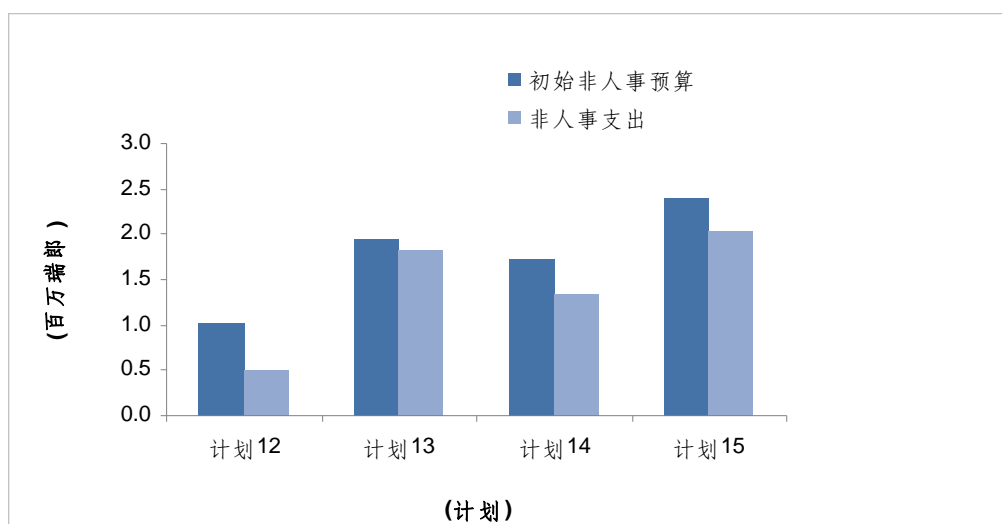
图 21: 2006-2007 年按计划开列的预算拨款



61. 总括起来，有 700 万瑞郎的非人事预算划拨给本战略目标项。到 2007 年年底以前，非人事开支的实际支出为 570 万瑞郎。如图 22 所示，计划 12 未用完划拨的初始预算。造成这种情况的原因是：

- 专利法常设委员会（SCP）在计划 12 下，仅召集了一次为期 3 天的会议，该委员会原定举行 4 次会议。
- 原来设想的一次计划中的外交会议（计划 14）没有如期举行。
- 计划 15 原规划的活动中要求采取的正确行动也出现了与之类似的情况。

**图 22：2006-2007 年的初始非人事预算和非人事支出**



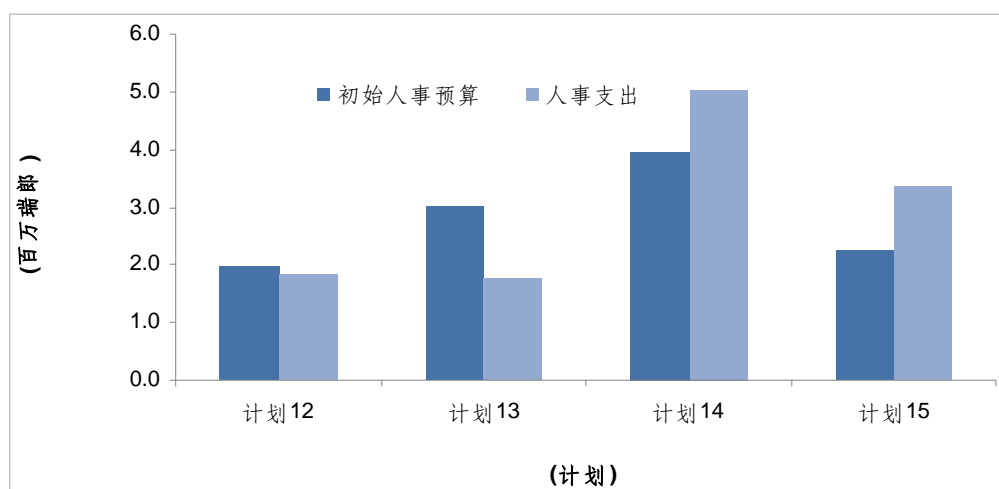
62. 对 2006-2007 两年期的人事支出划拨了 1,100 万瑞郎的初始人事预算。到 2007 年年底以前，该两年期的支出为 1,200 万瑞郎，是划拨的人事费用初始预算的 107.4%。这是 33 名工作人员（占总人数的 2.6%）所需的资金。

63. 图 23 说明在计划一级人事预算的使用情况。尽管计划 14 和 15 的人事资源增加了，但却削减了计划 13 项下的预算。由于要求提供最初同意的预期成果，而且工作量亦有所增加，但资源却减少了，这就给该项计划带来了困难。人员调动造成了工作人员数量的减少（从八人减至四人）。

64. 我们在计划 15 逐项计划报告中可以看到计划 15 项下登记的人事费用预算增加的理由。

65. 这项报告还指出，分配给人事的全部资源并非仅用于计划 14 和 15。例如，计划 4 项下的副总干事职位是用于计划 4、9、10 和 14 的。

图 23：2006-2007 年的初始人事预算和人事支出



### 挑战和预期成果

66. WIPO 为加强国际法的均衡渐进发展作出了贡献。框 3 概述了在实现这一目标方面的一些关键性成绩：

#### 框3：2006-2007年在国际知识产权法律方面取得的关键性成绩

##### 各国更广泛地加入各项协定

- 在该两年期间，匈牙利、阿曼、瑞典和乌兹别克斯坦加入了《专利法条约》（PLT）；两个国家（安哥拉和也门）加入了《巴黎公约》；6个国家（多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和阿曼）加入了《布达佩斯条约》；
- 通过了经修订的《商标法新加坡条约》；八个国家（澳大利亚、阿塞拜疆、比利时、贝宁、中国、加纳、列支敦士登和蒙古）加入了WCT，使该项条约的缔约方总数上升到64个；
- 七个国家（澳大利亚、阿塞拜疆、比利时、贝宁、中国、列支敦士登和蒙古）加入了WPPT，使该条约的缔约方总数达到了62个。

##### 其他成绩

- 法国、西班牙和俄罗斯联邦通过了实施WCT和WPPT的国内立法；
- 2007年11月出版了第6条之3数据库的新版本，其中包括与根据第6条之3受到保护的标志相对应的大约2,200个单一记录；
- 编制了两套关于保护传统知识和传统文化表现形式的规定草案，并编写了对这些规定具有国际影响力的内容广泛的实用信息。

67. 图 20 显示出由于下述原因致使 14 项预期成果中的 4 项仅为部分达标或出现重大偏差:

- 鉴于其他需优先考虑的事项以及成员国未提出要求, 故决定在该两年期期间内不对《布达佩斯条约》进行具体修订;
- 推迟作出有关对广播组织进行未来国际保护的决议。不过, WIPO 大会在 2007 年 9 月决定应在版权及相关权常设委员会的例会议程上保留有关广播组织和网播组织的议题;
- 相关决定推迟了保护音像表演的未来工作。不过, 大会在其 2008 年 9 月的会议上决定该问题应该保留在 WIPO 大会的议程上;
- 通过作出有关保护非原创数据库未来工作的决议以增进对非原创数据库了解的努力未取得任何进展。这种局面主要归因于该常设委员会 2005 年 11 月份的会议, 该次会议决定这一问题只有在某一成员国提出要求的情况下才会被再次列入该常设委员会的议程。迄今为至, 尚未有成员国提出这一要求。

#### **战略目标四: 全球知识产权保护体系提供高质服务**

68. 定义为确保全球知识产权保护体系提供高质服务, 手段是:

- 把 PCT 体系建设成为一个获得国际专利保护方面最便于使用、最可靠和费用最低的途径, 并进一步现代化、完善和加强, 保证该体系继续满足申请人和所有主管局的需要, 扩大对该体系的依赖程度并继而减少工作重复;
- 保持对国际注册体系进行有效率且具有成本效益的管理, 促进其发展和使用;
- 促进加深理解 WIPO 和世界范围的知识产权问题, 通过积极的交流战略, 加强对 WIPO 任务的支持;
- 加强对国际商标和工业品外观设计体系的管理;
- 通过以仲裁和调解方式解决知识产权争议而加强知识产权保护, 并在互联网域名制度中加强知识产权保护的法律框架。

69. 该目标由 6 项计划组成, 即: 计划 16—PCT 体系的行政管理; 计划 17—PCT 改革; 计划 18—马德里、海牙和里斯本各注册体系; 计划 19—专利信息、分类和知识

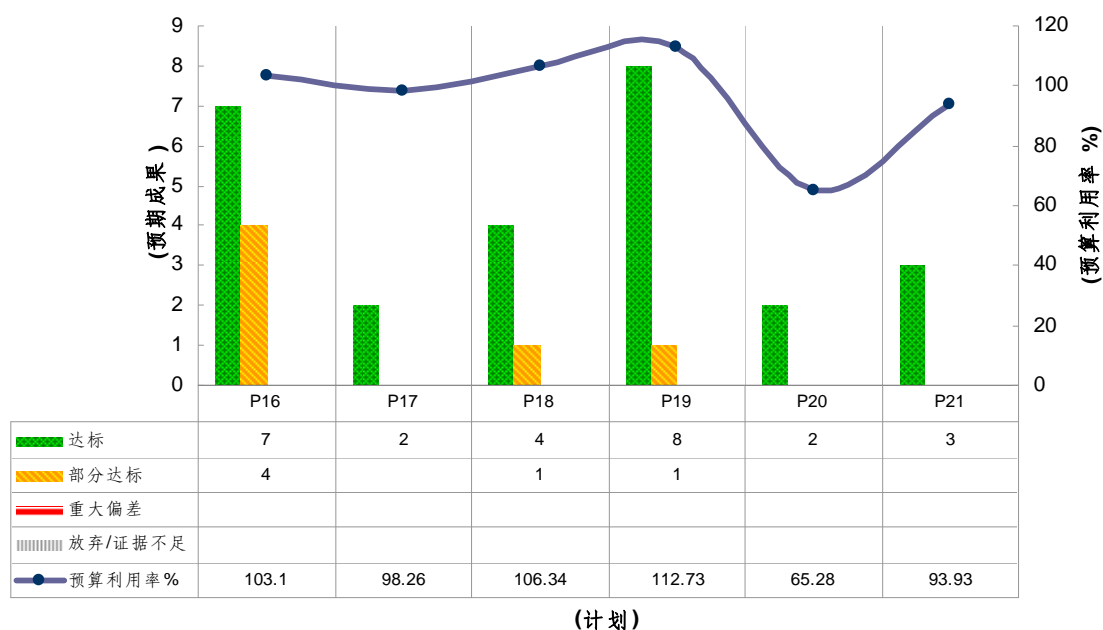
产权标准；计划 20—商标和工业品外观设计的国际分类；计划 21—仲裁与调解服务以及域名政策和程序。

### 总投入和总预期成果

70. WIPO 总初始预算中，共为实现战略目标四分配了 2.019 亿瑞郎的初始预算（38%）。图 25 是各计划之间的预算分配。截至 2007 年年底，在分配初始预算中，为实现期望成果实际支出了 2.088 亿瑞郎（103%）。

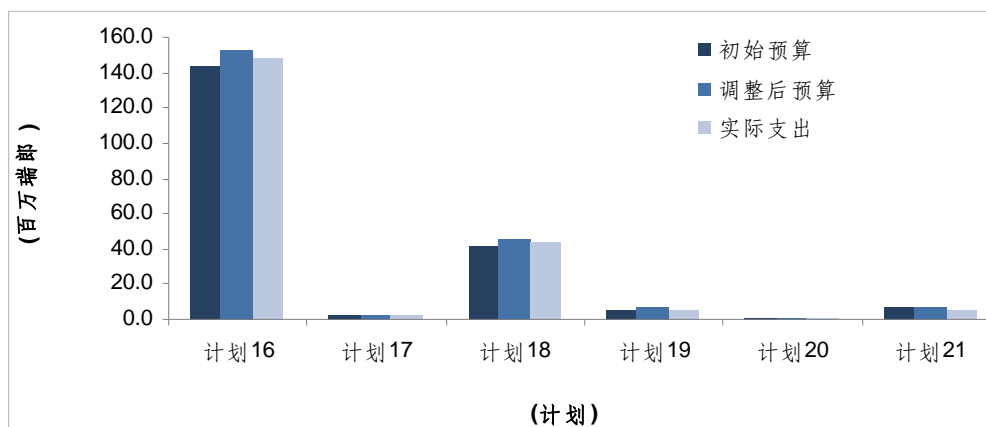
71. 图 24 显示了战略目标四下各项计划的效绩，衡量依据是 32 项预期成果和 62 项指标。战略目标四 32 项预期成果中完全实现的有 26 项。32 项预期成果中的 6 项部分达标。

图 24：2006-2007 年预算使用情况和预期成果



72. 执行中，作为调整过程的一部分，总初始预算增加了 6%。图 25 显示了按计划开列的预算分配，分初始预算、调整后的预算和实际支出。计划 16 和计划 19 的预算，作为调整过程的一部分得到增加。计划 20 的初始预算因 1 名工作人员离职且未被替换而降低了 33%。

图 25：2006-2007 年按计划开列的预算拨款



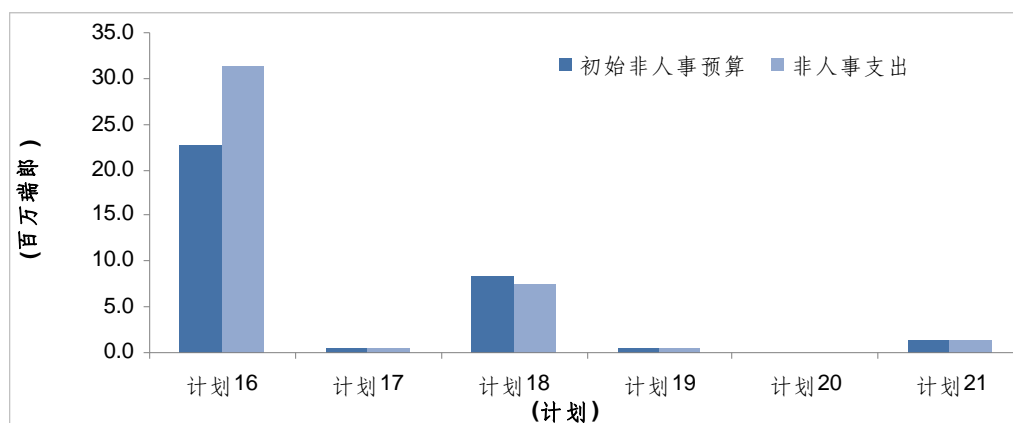
73. 根据报告，有两项战略目标，即战略目标四和五利用了伸缩幅度机制。如《2006-2007 年财务管理报告》（FMR）（文件 WO/PBC/13/2）中所述，PCT、马德里和海牙联盟大会 1989 年通过的伸缩幅度机制，允许在 PCT（计划 16）、马德里和海牙（计划 18）各体系出现未编入预算的工作量增长时，在相应计划中按比例增加员额数。PCT 方面，伸缩幅度机制还允许未直接受 PCT 工作量增加影响的一些提供共同服务的计划新设员额（按 1:4 的比例）。

74. 考虑到 PCT 体系和马德里各体系的需求增长，最初共向计划 16 和计划 18 分配了 40 个额外员额（13 个伸缩幅度员额分配给计划 18，27 个伸缩幅度员额分配给计划 16）。但是，伸缩幅度员额在两年期期间实际上未全部到位。计划 18 即是这种情况，分配的 113 个员额中（100 个经常预算员额，13 个伸缩幅度员额），只有 109 个实际到位，其余 4 个伸缩幅度员额在 2008 年才获得批准。伸缩幅度员额让一些计划加强了服务，实现一定程度的规模经济。计划 18 即属于这种情况。

75. 两年期初始非人事预算为 3,330 万瑞郎。两年期非人事实际支出为 4,100 万瑞郎（123%）。图 26 按计划开列了初始非人事预算和非人事支出概览。两年期期间仅有计划 16 增加了非人事资源，主要原因是为应付工作量增加而将翻译工作外包，不雇用额外工作人员的战略决定。这项决定的影响是，非人事预算必须在大会 2005 年批准的初始预算基础上大幅提高。

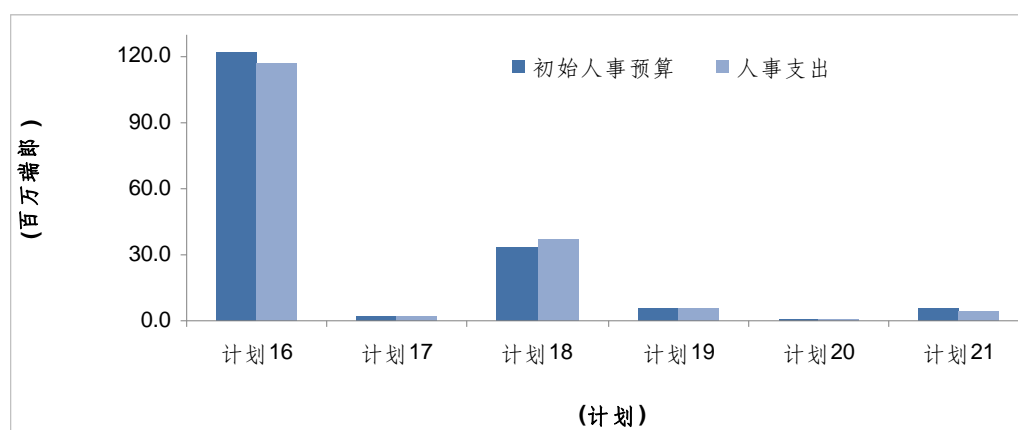
76. 如图 26 所示，计划 17 在其 40 万瑞郎的初始预算中，有 25% 未能使用。主要原因是未举行两届工作组会议，只召开了一届。该项战略目标下，初始人事预算为 1.686 亿瑞郎。两年期实际人事支出为 1.678 亿瑞郎。

图 26: 2006-2007 年的初始非人事预算和非人事支出



77. 如图 27 所示，计划 18 是增加人事费用预算的唯一计划。

图 27: 2006-2007 年的初始人事预算和人事支出



### 挑战和预期成果

78. 在当今不断变化的世界中，WIPO 在确保全球知识产权保护体系提供高质服务上面临着多方面的挑战。成员国对 WIPO 建立一套费用、及时性和质量上运转良好、高效率的知识产权制度的要求不断增加。WIPO 的全球保护体系必须要能满足知识产权用户对这些服务的要求，并帮助不同用户更加平等地利用这些制度，特别是发展中国家的用户，利用知识产权制度方面的费用和复杂性制约了他们从更大程度地进入由互联网所开拓的全球市场中受益的能力。此外，马德里体系的各项活动在两年期期间大量增加，进一步扩大了地理覆盖面。



## 79. WIPO 必须面对的其他挑战有：

- 缔约方数量的增加关系到国际局必须办理的业务量，要求国际局与缔约方主管局合作，设法为马德里体系下彼此之间通知的传递制定最通畅的程序；
- 续展方面，因为续展期从 20 年改为 10 年，本两年期处理的续展量大量增加；
- 《马德里议定书》和《海牙协定》1999 年文本地理覆盖面的扩大——这两份文书的好处只向缔约方的申请人提供，而且仅限于缔约方的领土；
- 扩大各国际注册体系的应用范围仍然是一项挑战，要让各体系保持对用户的吸引力并能满足用户的需求；
- 加强对知识产权数据库中信息的宣传、标准化和文件编辑工作，以保证人们能有效地查询“知识产权数字图书馆”（IPDLs）中的工业产权信息；
- 在案件、争议解决政策、案件语言和域名使用的文字数量持续增长的情况下，如何根据规则高质量、及时地办案，维护 WIPO 仲裁与调整中心的基础设施，也是一些主要挑战。

80. 考虑到该项战略目标的相关性和对知识产权用户的巨大好处，WIPO 39% 的实际支出被用于实现该目标。目标被分为 32 项预期成果，目的均是直接加强优质服务的提供。

**框 4(a)：2006-2007 年在全球知识产权保护体系提供高质服务方面取得的关键性成绩**各体系使用量增加：

- PCT 申请量从 2004-2005 年的 256,956 件增加到 2006-2007 两年期的 306,512 件，即比上一两年期增加 19.3%；
- 马德里体系国际注册量从 2004-2005 年的 56,548 件增加到 2006-2007 年的 75,695 件，即比上一两年期增加 33.9%。截至 2006-2007 年年末的续展量为 32,683 件，2004-2005 年为 14,841 件，即比上一两年期增加 120.2%。

**框 4(b): 2006-2007 年在全球知识产权保护体系提供高质服务方面取得的关键性成绩**更多国家加入各项协定

- 七个国家（阿塞拜疆、博茨瓦纳、黑山、阿曼、圣马力诺、越南和乌兹别克斯坦）加入《马德里议定书》；
- 五个国家（阿尔巴尼亚、亚美尼亚、博茨瓦纳、法国和前南斯拉夫的马其顿共和国）加入《海牙协定》1999 年文本；
- 四个国家（阿根廷、马来西亚、黑山和土库曼斯坦）加入《尼斯协定》；
- 三个国家（克罗地亚、马来西亚和土库曼斯坦）加入《维也纳协定》；
- 四个国家（亚美尼亚、黑山、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦）加入《洛迦诺协定》；
- PCT 缔约国数量在 2006-2007 年从 128 个增加到 138 个，新成员为安哥拉、巴林、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、老挝人民民主共和国、马来西亚、马耳他和黑山。

通过多项修正案和条约

- 2007 年 10 月 PCT 大会通过了关于增加韩文和葡萄牙文两种语言为 PCT “公布语言”的 PCT 实施细则修正案，2009 年 1 月 1 日生效；
  - 2006 年 1 月 1 日《马德里议定书共同实施细则》的一项修正案生效，规定为马德里联盟最不发达国家成员的申请人减少马德里体系商标国际注册应付基本费数额；
  - 海牙联盟大会在 2007 年 11 月通过了对《海牙协定》收费结构的修订，为海牙联盟最不发达国家成员的申请人减少国际申请应付费用数额。逐项报告中提到的所通过的其他经修正的规定：维也纳联盟专家委员会从提交的 60 项提案中，通过了 46 项对维也纳分类的修正和增补；
- 洛迦诺联盟专家委员会从提交的 83 项提案中，通过了 63 项对洛迦诺分类的修正和增补。

**框 4(c): 2006-2007 年在全球知识产权保护体系提供高质服务方面取得的关键性成绩**  
提高行政效率

- 直接在 PCT 部门工作的人员数量从 2005 年的 387 名减少至 2007 年年末的 373 名，提高了生产率；
- 马德里和海牙申请的处理实现增效（参见增效，第 10 页图 5）。

81. 32 项预期成果中，有 6 项的工作仍在继续进行，某些情况下仅部分实现成果，例如：

- 海牙体系的核定目标仅部分实现。但是，现有注册的续展量比上一两年期高 7.6%。续展中所含的外观设计数量以及收到的现有注册的变更申请量也有所增加。应当指出，这些体系的使用量难以预测，因为使用情况受多个外部因素的影响；
- 在一般案件中向申请人发出的 PCT 通知和通信的总数至少减去一个表格的工作仍在分析之中；
- 为申请人至少提供一项网上服务以帮助查询其 PCT 申请保密信息的工作仍在进行；
- PCT 体系的行政管理中，5 项政策和做法中的 4 项得到实施，例如制定并处理了短期雇员和顾问的职责范围，简化了工作人员配置和行政事项的管理，并创建了一个用于预算控制的跟踪系统数据库。此外，编写和更新该计划所有在职工作人员职位说明的工作也近完成。

**战略目标五：提高 WIPO 内部管理和行政支助程序的效率**

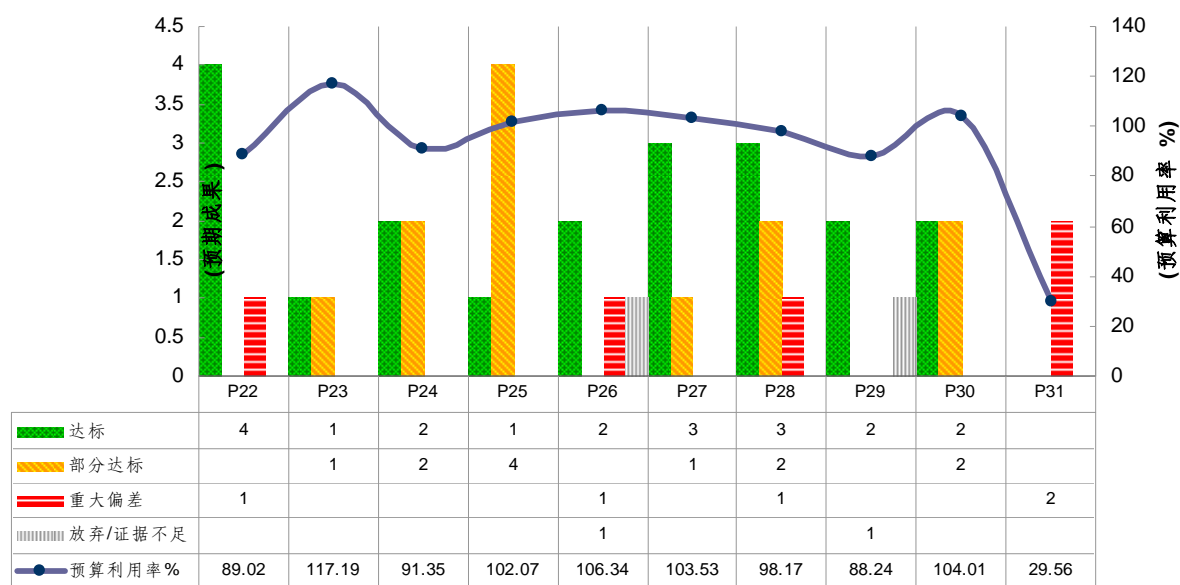
82. 战略目标五被定义为在 WIPO 注重成果的计划 and 预算框架下，通过负责的管理和行政效率，重点执行各项计划活动。

83. 它由 10 项计划组成，即：计划 22—指导与执行管理；计划 23—预算控制和资源调动；计划 24—内部监督；计划 25—人力资源管理；计划 26—财务；计划 27—信息技术；计划 28—会议、语文、印刷和存档；计划 29—房舍建筑管理；计划 30—差旅和采购；计划 31—新建筑。

## 总投入和总预期成果

84. 战略目标五的初始预算为 1.985 亿瑞郎，占 WIPO 总初始预算的 37%。此项初始预算中约 95% 在本两年期得到使用。

图 28：2006-2007 年预算使用情况和预期成果



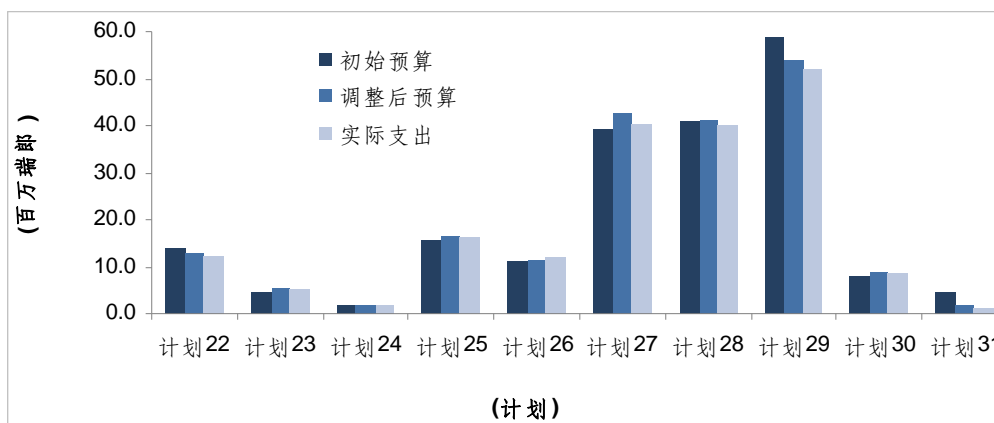
(计划)

85. 图 28 按计划列出了对预期成果的评价情况和预算使用水平。对战略目标五下各项计划效绩的衡量，依据了 39 项预期成果和 60 项指标。在 39 项预期成果中，完全实现了 20 项。13 项预期成果报告了一些细微偏差，4 项预期成果报告了重大偏差，1 项预期成果未报告任何进展。

86. 应当指出，计划 31 按成员国的决定和 WIPO 审计委员会的建议，开始时间晚于最初计划。作为调整过程的一部分，1.985 亿的初始预算被削减了 1%。虽然未发现任何重大预算变更，但在预算一级有重要修改。例如，计划 23 增加了 17.9%，计划 27 增加了 9.4%，计划 28 增加了 0.8%。

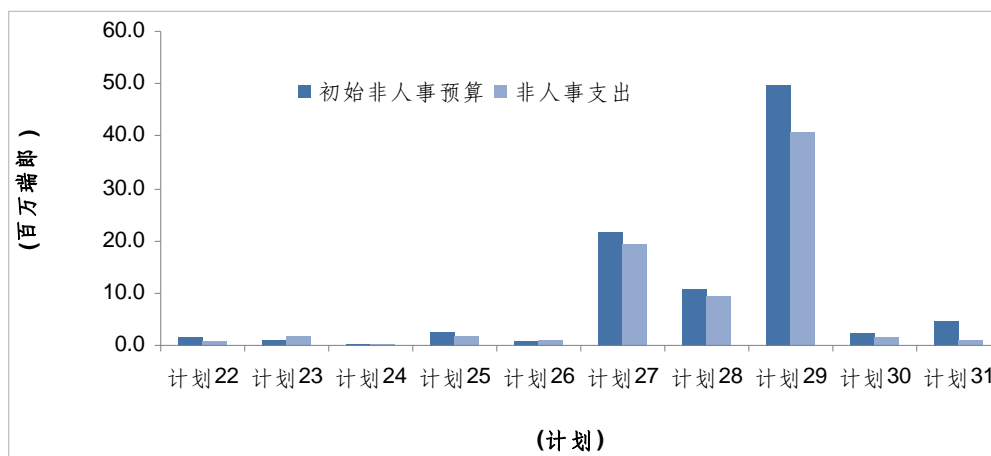
87. 另外如图 29 所示，并非所有计划都做到了按最初预期使用分配给它们的预算。

图 29：2006-2007 年按计划开列的预算拨款



88. 如图 30 所示，几乎所有计划都未能按预期使用所提供的初始非人事预算。节余的主要原因是一些计划工作人员不足，导致一些活动被推迟或取消。计划 31 未能按最初预期开始。至于计划 23，非人事支出超过初始预算是由于编制初始预算时不能预计到的支出（如逐岗位评估、审计委员会、PBC 增加会议）。

图 30：2006-2007 年的初始非人事预算和非人事支出

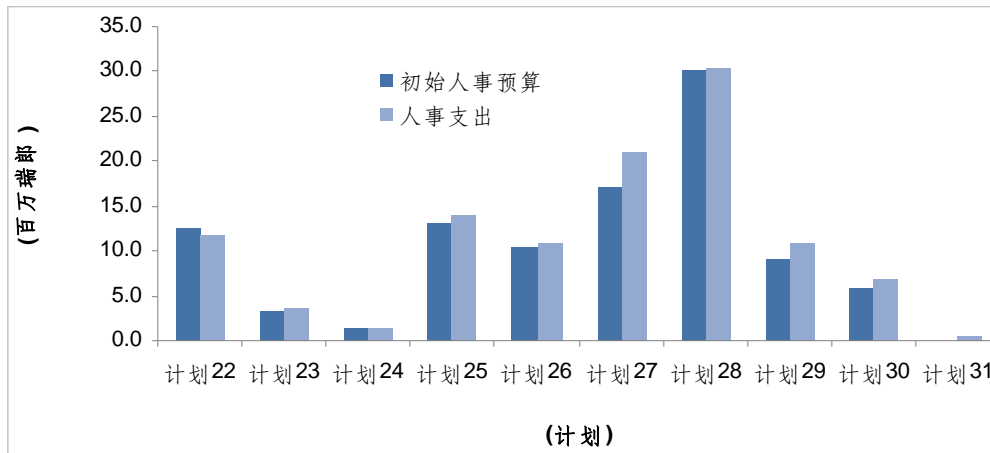


89. 人事费用初始预算为 1.028 亿瑞郎。人事费用实际支出为 1.109 亿瑞郎。

90. 图 31 显示了计划一级初始支出与实际支出之比。节余或支出的具体原因在 2006-2007 年逐项计划绩效报告 (WO/PBC/13/3(b)) 中有所报告。节余最常见的原因是工作人员从全时工转为非全时工（即活动率由 100% 改为 80%）或者未按原计划征聘工作人员。另一些情况中，例如计划 23，实际人事支出超出初始预算 6%，原因是：

- 影响人事支出的 ICSC 调整在初始预算中未预见；以及
- 该计划伸缩幅度员额（分配 2 个，截至 2007 年 12 月 1 个到位）也未包括在初始预算中。

图 31：2006-2007 年的初始人事预算和人事支出



### 挑战和预期成果

#### 91. 该项战略目标面对的一些主要挑战是：

- 处理不断增多的保存职能，并为成员国将要举行的外交会议和其他会议提供充分的秘书处服务；
- 管理增多的非政府组织获得本组织大会和其他会议观察员地位及参加会议的申请，这要求对此种组织越来越多的参与所引起的法律、程序和行政问题作出恰当反应；
- 确保以最为切实有效、高效率的方式利用资源，以便根据成员国决定的本组织的优先事项取得成果；
- 按成员国的希望加强现有监督结构，增强其对本组织的管理所作的贡献；
- 以最具有成本效益的方式向 WIPO 各领域提供足够的工作人员，并及时恰当地为优先活动配置人员；
- 将计划在 2005 年开始的对人力、财政资源进行逐岗位全面需求评估的结果纳入整体人力资源战略中；
- 执行经修订的考绩制度，其中包括申诉/抗辩机制，以便通过增进对话，控制社会保障和福利服务费用，改进和提供现有的和新的保险计划，以符合 WIPO 目标的方式使工作人员潜能得到充分发挥的工作人员发展活动，来改进工作人员的效绩；

- 提供高质量服务，同时进一步降低费用，提高效率；
- 使新的自动化财务系统 AIMS 进一步适应 WIPO 财务的具体需要；
- 控制信息技术业务费用，同时确保 WIPO 信息技术系统安全可靠运行；
- 确保 WIPO 信息技术投资的可持续性，更换为符合 2000 年标准于 1999 年购置的 Windows NT，及部分桌面计算机和服务器，因为七年过去了，这些设备不再为制造商维修协议所涵盖；
- 根据 WIPO 目前和将来对空间的需求进一步合理使用 WIPO 房舍；
- 用有限的资源确保 WIPO 房舍安全达到恰当水平；
- 以更低的费用提供优质的差旅服务；
- 提供高效率、高质量的采购服务，并同时确保遵守适用的规则和条例。

92. 框 5 概述了战略目标五所实现成果的一些例子。

**框5：2006-2007年在提高WIPO内部管理和行政支助程序的效率方面取得的关键性成绩**

- 加入通知和其他条约行动的处理时间由 7 日减至少于 4 日，加强了本组织交存职能的效率；
- WIPO 管理的条约数据库在两年期开始时投入使用；
- 预算和资源管理效率在本两年期得到提高，例如：PCT 工作人员与 PCT 申请量之比实现 50% 的增效；
- 信息和技术计划在 AIMS 每月咨询日上减少 48%；
- 搬出 Chambesy 大楼和 Giuseppe Motta 大楼的第三层，减少了 18% 的租金和杂费。

93. 以下是未能按最初计划实现的预期成果的一些例子：

- 减少 WIPO 和第三方在合同、建造、购置、许可证、保险、信托基金和银行协议等协议方面法律要求的工作在 2006-2007 两年期无法完成；
- 增效仅部分实现。正在考虑进一步改进增效指标的标准、基准和基线；
- 妇女在高级专业职等和更高职等中的比例保持稳定；

- 本两年期未做到完全符合最低业务安全标准（MOSS）。安全与保安协调处启动了一个 MOSS 达标项目，但尚未得到成员国批准；
- 提高 WIPO 工作人员和第三方人员差旅经济有效性的工作未能完全达标，指标不再适用；
- 未始终做到提高签证管理的效率，许多签证申请未按要求在启程前三至四周送至差旅科。

## 结 论

94. 过去 10 年编拟《计划效绩报告》（PPR）中所积累的经验，以及秘书处为建立更注重成果的管理（RBM）文化所作的努力，为在 WIPO 内部建立计划效绩报告与管理制度提供了很大帮助。此次编写 2006-2007 年计划效绩报告时，WIPO 仍然提供了关于各项计划所作工作及其成果的主要信息。本报告的创新之处是 IAOD 在战略目标一级的本效绩报告摘要。

95. 按成员国的要求，提供并分析了比以往高出许多的定量信息和数据。要指出的是，计划效绩制度经过 2008-2009 年计划和预算，已经得到进一步发展和强化，这将大大有助于未来的效绩分析和报告。尽管如此，WIPO 将继续努力完善效绩标准和数据质量。

96. 秘书处在编拟 2006-2007 两年期计划效绩报告时，找出了可进一步完善的四个领域，这些将在未来各期得到加强：

### 战略规划

97. 计划效绩的衡量此前一直使用计划一级设定的短期指标，未采用在战略一级或组织一级设定的中长期指标。计划级效绩指标为数众多（133 个预期成果），可能发生重叠，为在战略目标和组织需求之间建立联系增加不必要的困难。计划一级和战略目标一级之间的这种差距，需要用与实现战略目标本身相关，具体而言与组织一级有关的指标来弥补。

98. 通过这项工作，也可以实现计划级指标的合理化和减少数量，这些指标必须成为更高层次组织目标的补充。在短期指标和中长期指标之间建立更清楚的联系，也将大大有益于计划效绩管理制度。此外，由于 WIPO 短期规划在 2009 年届满，存在总结出



去经验教训、将其用于完善今后战略思想、规划和管理的良好机会。另外，未来的战略规划中，应当为设定目标以及应如何实现这些目标作出更好的安排，当然还要有有效可靠的监测与评价制度。如果更好的战略规划程序得以落实，还将获得同时对中期财务规划加以完善的机会。

### *计划和项目规划*

99. WIPO 战略框架的演变，经历了很长一个时期。从 2005 年起，为便于落实注重成果的管理制度和计划一级的效绩和监测，设立了 31 项计划。这 31 项计划被包括在 2006-2007 年计划和预算中，显示了本组织对加强计划执行的承诺。2008-2009 年经批准的计划和预算中目前有 32 项计划。IAOD 认为，进一步利用逻辑框架、风险管理以及更详细的计划落实工作计划与行动计划，益处很多，这不仅包括预算和时间要求，还包括落实上的行动、作用和职责，有利于完善计划编制和项目规划。此外，为各计划和各实质项目编制书面规划，使其与战略目标，并进而与本组织的使命、构想和目标相联系，也可能为今后的计划效绩报告和计划管理增值。

### *完善资源规划和预期成果之间的联系*

100. 本两年期的计划效绩报告通过显示用委托给一项计划的资源完成了初始规划中的哪些工作，反映了本组织加强问责的努力。WIPO 与任何组织一样，所工作的环境不断变化，所以在计划落实过程中始终有必要对分配的财政资源和人力资源进行调整。这是为了顾及紧急非常事项，针对新情况和新优先重点对可用资源进行最高效和有效的利用（要遵守《财务条例》中关于转帐的有关规定）。规划不能完全固定，一成不变。然而，对最初资源规划进行修改，的确会对经过规划和批准的预期成果产生影响——在经批准的资源被大幅缩减时尤为如此。改拨资源（人力资源与财政资源）时，必须尽量让计划管理者掌握，而且必须有灵活的程序，在作出必要调整时视需要帮助他们修改各自的预期成果。

### *监测和评价*

101. WIPO 正确地把计划效绩报告看作其注重成果的管理框架中一项重要的核心要素，是其坚持良好管理、透明与问责原则的具体表现。在今后各期，对于计划效绩报告本身及其所依据的注重成果的管理制度，其重点将从用罗列所开展活动的方式跟踪进展转向战略指向性更强、能够显示成果及影响的监测与评价制度。完善 WIPO 的中长期

战略与财务规划程序，完善计划和项目的规划与落实，并加强监测与评价制度，可以让未来的计划效绩报告能更好地在各项战略目标完成情况 *为何有好有不好* 及落实过程中 *学到哪些经验教训* 的问题上得出结论。

102. 成员国越来越多地要求加强本组织的计划效绩和实效，WIPO 为此正在努力落实更有力、更连贯的注重成果的监测与评价制度。这将有助于促进加强 WIPO 的学习文化，加强透明与问责。从更为注重成果和影响的监测与评价制度中掌握的信息，将极大地帮助各级管理者完善各项战略、计划和项目的效绩、成果和影响。

## 第四部分

### 附 件

#### 附件 1：方 法

1. 本评估中所载的分析和判断，首先由各计划管理者提供，并由 IAOD 参与进行了审查。为提高这些评估结果的可靠性和准确度，对所有逐项计划效绩报告进行了审查，确定了不一致之处、遗漏、事实错误和资源使用情况。对于 2006-2007 两年期计划和预算中所定预期成果的实现情况，特别注意审查了各项报告中所用数值的证据。经与计划管理者和工作人员多次协商，就本报告中各项结果达成了一致意见。根据计划管理者提供的信息，对逐项计划效绩报告作了合并与综合。为保证报告质量，在报告编写过程中，由外聘评价专家作了简短的外部质量评估。

2. 编写本两年期计划效绩报告时，与以往计划效绩报告相比，对本报告的方法与格式作了一些修改。

- (a) 为计划一级预期成果和主要效绩指标采用了红绿灯打分制度，以帮助分析整体效绩，在更高战略层面上衡量预期成果的执行情况。
- (b) 本报告还首次采用了效绩计量，根据战略目标进行系统的效绩分析。
- (c) 按成员国的要求，报告中列出了所使用的资源，并与实现的成果联系起来；
- (d) 报告第三部分为各项战略目标提供了更多的定性和定量分析；

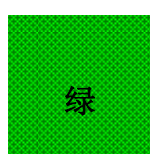
3. 阅读本报告时，应注意以下方面：

- (a) IAOD 用财务主任办公厅提供的数据，作了资源分配部分的全部计算；
- (b) 本报告中列出的所有支出不含用于离职准备金和离职后医疗津贴的 6% 拨款，等待成员国批准将此项列入 2006-2007 年实际支出；
- (c) 因成员国未批准拟议的 2006-2007 两年期经修订的预算，本报告用来比对两年期支出水平的是初始计划预算。对预算作出的调整，是在总干事权限内作出的。调整后的预算是在成员国批准的初始预算加上转帐和伸缩幅度资源分配。

## 附件 2： 效绩评估： 红绿灯制度

4. 用于衡量 WIPO 总体效绩的红绿灯制度，是一种广泛认可的效绩评估制度，一些政府机构现在用其给自己提供服务的效绩打分。计划效绩报告的一个重要内容是，用下列四种红绿灯评分等级给目标实现情况评级。

5. 绿色评分用以表示已达标或超标。黄色评分表示至少 75% 达标，而红色评分表示至少 75% 未达标。白色评分则用以表示目标已延期、放弃或证据不足。



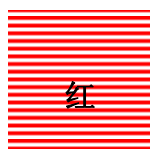
### 符合计划/达标/超标

- 在目标/分项目标/指标上的进展超过或符合计划和预期，**或者**
- 需经最终评估的，已在目标日期前实现目标/分项目标/指标。



### 基本符合计划/部分达标/细微偏差

- 在目标/分项目标/指标上的进展基本符合计划，但有细微偏差。或某些领域已取得进展，其他领域则没有，**或者**
- 目标/分项目标/指标已部分达到，即：已在目标日期前实现部分但非全部要素，或非常接近于实现目标。



### 不符合计划/未达标/重大偏差

- 在目标/分项目标/指标上的进展不符合计划并且有重大偏差，**或者**
- 目标/分项目标/指标未达到或逾期达到。



### 目标已放弃、延期或证据不足

- 因执行条件发生变化，指标失去相关性，所以在目标/分项目标/指标上的进展无从实现。必须对目标进行审查。**或者指**
- 监测数据不足，无法为实现情况提供证据。

6. 为了解进展上出现差异的原因，对每项预期成果都要求提供关于实现情况的说明，其中包括：简述评级理由；分析促成或影响成功的关键因素；说明主要成果，并说明对本目标的实现有所贡献的主要活动的执行情况，以及这些活动作出了哪些贡献。

### 附件 3：预算项目定义

#### 收入来源

- 会费：各成员国依照单一会费制向本组织缴纳的会费；
- 收费：国际局依 PCT、马德里、海牙和里斯本各体系收到的费用；
- 利息：资本存款的利息收入；
- 出版物：从销售和订购秘书处以纸本、CD-ROM 或任何其他形式出版的出版物和期刊所得收入；
- 其他收入：域名仲裁收费、会议与培训班的注册费、对由联合国开发计划署和信托基金供资并由 WIPO 负责执行的预算外活动收取的支助费、以前各年的会计调整数（贷方）和货币调整数（贷方）、出租 WIPO 房舍建筑所得收入、UPOV 向 WIPO 缴纳的行政支助服务费。

#### 支出用途

##### 人事费

7. 员额：工作人员得到的薪酬，尤其是薪金、工作地点差价调整补差、抚养津贴、语言津贴以及加班、侨居津贴、外派津贴和出席会议津贴，以及工作人员在其薪金以外收到的各种津贴。后者包括雇主对养恤基金的缴款、参加疾病保险计划、向用于支付离职偿金的离职经费缴款、教育津贴、搬运费、受抚养子女在教育机构上学的旅费、回籍假、支付在工作地点安家费用的津贴、职业事故保险保险费、国内对薪金和其他津贴征收的收入税的报销、秘书处支付的其他津贴、赔偿或补助金；

- 短期雇员：向短期聘用人员支付的薪酬和津贴；
- 顾问：向在总部工作的顾问支付的薪酬和津贴；
- 特别服务协议：向在总部工作的持特别服务协议（SSA）者支付的薪酬和津贴；
- 特别劳务合同（SLC）。

##### 非人事费

##### 差旅和研究金

- 工作人员出差：秘书处工作人员和在总部工作的顾问的公差旅费和每日生活津贴；

- 第三方差旅：政府官员、与会者和授课者参加 WIPO 主办的会议的旅费和每日生活津贴；
- 研究金：与接受培训的人员参加培训班、研讨会、长期研究计划和实习计划有关的旅费、每日生活津贴、培训和其他费用。

### 订约承办事务

- 会议：口译人员的薪酬、旅费和每日生活津贴；租用会议设施及口译设备；茶点和招待会；以及与举办会议直接有关的任何其他服务费用；
- 专家酬金：薪酬、旅费和每日生活津贴，以及付给授课者的酬金；
- 出版：外部印刷和装订；期刊；纸张和印刷；其他印刷：期刊发表的文章的重印；小册子；条约；文本汇编；手册；办公表格和其他杂项印刷材料；以及制作 CD-ROM、录像带、磁带和其他形式的电子出版物；
- 其他服务：文件翻译人员的费用；计算机时间租金；工作人员培训费用；征聘费用；以及其他外部订约承办事务。

### 业务费用

8. 房舍建筑与维修：购置、租用、装修和维修办公用房和租用或维修设备和家具所发生的所有费用，新建筑贷款偿还、与新建筑有关的外聘管理顾问等费用。

9. 通信及其他费用：电话、电报、电传、传真以及文件的邮寄、邮资和搬运等通信费用；医疗援助、住房服务、行政法庭、工作人员协会、招待等其他费用；银行收费；银行贷款和其他贷款的利息（建筑贷款除外）；货币调整数（借方）；审计费用；以前各年的意外费用和会计调整数（借方）；对联合国系统联合行政管理活动的缴款；向一个或一个以上联盟偿还成立新联盟的预付款或分期偿还因某联盟的组织费用而产生的赤字，以及没有专门留出经费的费用。

### 设备和用品

10. 家具与设备：办公家具和办公机械；文字处理和数据处理设备；会议服务设备；复印设备；运输设备。

11. 用品与材料：文具和办公用品；内部复印用品（胶印印张、缩微胶卷等）；图书馆图书、订购的杂志和期刊；制服；数据处理用品；计算机软件和许可证。

附件 4：2006-2007 年按计划开列的预算使用<sup>2</sup>和预算分配情况

计划	2006-2007 年初始预算	经转账和伸缩幅度资源调整后的预算	实际支出不含 6%	占总初始预算%	在经转账和伸缩幅度资源调整后的总预算中所占%	在实际支出中所占% 不含 6%
<b>以千瑞郎计</b>						
<b>战略目标一</b>						
1. 联系公众和交流	13 280	12 897	12 607	2.50	2.41	2.45
2. 对外协调	10 743	11 086	10 871	2.02	2.07	2.11
3. 战略性利用知识产权促进发展	12 347	17 486	16 557	2.33	3.27	3.21
4. 数字环境中版权的使用	2 608	1 343	1 323	0.49	0.25	0.26
5. 知识产权与公共政策	1 608	371	297	0.30	0.07	0.06
<b>战略目标二</b>						
6. 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比地区国家，最不发达国家	37 649	35 995	33 966	7.09	6.73	6.59
7. 欧洲和亚洲部分国家	4 530	4 574	4 399	0.85	0.85	0.85
8. 知识产权机构的业务现代化	4 843	4 651	4 257	0.91	0.87	0.83
9. 版权及相关权的集体管理	2 114	941	899	0.40	0.18	0.17
10. 知识产权执法	2 966	2 732	2 610	0.56	0.51	0.51
11. WIPO 世界学院	14 327	12 609	11 270	2.70	2.36	2.19
<b>战略目标三</b>						
12. 专利法	2 996	2 544	2 332	0.56	0.48	0.45
13. 商标、工业品外观设计和地理标志法律	4 954	3 692	3 599	0.93	0.69	0.70
14. 版权及相关权法律	5 683	6 719	6 392	1.07	1.26	1.24
15. 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	4 649	5 899	5 402	0.88	1.10	1.05
<b>战略目标四</b>						
16. PCT 体系的行政管理	144 445	153 116	148 921	27.20	28.61	28.91
17. PCT 改革	2 301	2 339	2 261	0.43	0.44	0.44
18. 马德里、海牙和里斯本各注册体系	41 949	44 962	44 607	7.90	8.40	8.66
19. 专利信息、分类和知识产权标准	5 459	6 636	6 154	1.03	1.24	1.19
20. 商标和工业品外观设计的国际分类	1 270	843	829	0.24	0.16	0.16
21. 仲裁与调解服务以及域名政策和程序	6 519	6 825	6 123	1.23	1.28	1.19
<b>战略目标五</b>						
22. 指导与执行管理	13 977	12 616	12 442	2.63	2.36	2.42
23. 预算控制和资源调动	4 513	5 323	5 289	0.85	0.99	1.03
24. 内部监督	1 781	1 798	1 627	0.34	0.34	0.32
25. 人力资源管理	15 725	16 629	16 051	2.96	3.11	3.12
26. 财务	11 265	11 584	11 979	2.12	2.16	2.33
27. 信息技术	38 978	42 659	40 352	7.34	7.97	7.83
28. 会议、语文、印刷和存档	40 800	41 135	40 054	7.68	7.69	7.78
29. 房舍建筑管理	58 751	54 177	51 840	11.06	10.12	10.06
30. 差旅和采购	8 082	9 098	8 406	1.52	1.70	1.63
31. 新建筑	4 631	1 709	1 369	0.87	0.32	0.27
<b>共计</b>	<b>525 743</b>	<b>534 988</b>	<b>515 085</b>	<b>99.01</b>	<b>99.97</b>	<b>100.00</b>
未分拨	5 257	156	0	0.99	0.03	0.00
<b>总计</b>	<b>531 000</b>	<b>535 144</b>	<b>515 085</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>

<sup>2</sup> 2006-2007 年预算使用不含相当于两年期人事支出 6% 的准备金，该准备金用于履行本组织对离职和离职后医疗津贴（ASHI）负有的长期财务责任。

附件 5：2006-2007 年按项目和收入类型开列的实际支出

	2004-2005 年 实际支出	初始预算	2006-2007 年 实际支出	数额	%
<b>A. 人事费用</b>					
员额	300 753	292 110	313 246*	21 136*	7.2
临时人员	49 152	45 394	46 960	1 566	3.4
顾问	14 258	12 600	10 584	(2 016)	(16.0)
特别服务协议	4 228	3 799	5 345	1 546	40.7
<b>A 项共计</b>	<b>368 391</b>	<b>353 903</b>	<b>376 135</b>	<b>22 232</b>	<b>6.3</b>
<b>B. 其他费用</b>					
<i>差旅和研究金</i>					
工作人员出差	8 173	8 123	14 294	6 171	76.0
第三方差旅	9 629	18 023	17 323	(700)	(3.9)
研究金	2 009	3 752	3 256	(496)	(13.2)
<b>差旅和研究金小计</b>	<b>19 811</b>	<b>29 898</b>	<b>34 873</b>	<b>4 975</b>	<b>16.6</b>
<i>订约承办事务</i>					
会议	2 883	5 321	4 532	(789)	(14.8)
专家费用	1 689	2 654	1 626	(1 028)	(38.7)
出版物	1 445	5 865	493	(5 372)	(91.6)
其他	34 789	36 806	44 080	7 274	19.8
<b>订约承办事务小计</b>	<b>40 806</b>	<b>50 646</b>	<b>50 731</b>	<b>85</b>	<b>0.2</b>
<i>业务费用</i>					
房舍建筑与维修	60 309	64 412	51 829	(12 583)	(19.5)
通信和其他	11 787	7 523	11 170	3 648	48.5
<b>业务费用小计</b>	<b>72 097</b>	<b>71 935</b>	<b>62 999</b>	<b>(8 936)</b>	<b>(12.4)</b>
<i>设备和用品</i>					
家具与设备	3 290	10 409	2 902	(7 507)	(72.1)
用品	5 605	8 953	4 276	(4 677)	(52.2)
<b>设备和用品小计</b>	<b>8 896</b>	<b>19 362</b>	<b>7 178</b>	<b>(12 184)</b>	<b>(62.9)</b>
<i>建筑</i>	1 232		699	699	
<b>B 项共计</b>	<b>142 842</b>	<b>171 840</b>	<b>156 480</b>	<b>(15 360)</b>	<b>(8.9)</b>
C. 未分拨		5 257		(5 257)	(100)
<b>实际支出</b>	<b>511 233</b>	<b>531 000</b>	<b>532 615</b>	<b>1 615</b>	<b>0.3</b>

来源：2006-2007 年 WIPO 财务管理报告（文件 WO/PBC.13/2）

\* 包括分配给两年期人事支出准备金的 6% 拨款 1,750 万瑞郎。6% 系用于支付本组织的长期债务(...)。  
参见 2006-2007 年财务报告第 16 页。



## 附件 6：2006-2007 两年期预算支出报告

计划 (以千瑞郎计)	2006-2007 年 初始预算	经转账和 伸缩幅度 资源调整 后的预算	总支出(已付款 和未清债务)	使用率对比		ASHI 准备金 拨款*	支出 含 6%的准备金 拨款*	使用率对比 含 6%拨款	
				初始预 算	调整后 的预算			初始预算	调整后的 预算
1. 联系公众和交流	13 280	12 897	12 607	94.9%	97.8%	533	13 140	98.9%	101.9%
2. 对外协调	10 743	11 086	10 871	101.2%	98.1%	285	11 156	103.8%	100.6%
3. 战略性利用知识产权促进发展	12 347	17 486	16 557	134.1%	94.7%	500	17 057	138.1%	97.5%
4. 数字环境中版权的使用	2 608	1 343	1 323	50.7%	98.5%	47	1 370	52.5%	102.0%
5. 知识产权与公共政策	1 608	371	297	18.5%	80.1%	0	297	18.5%	80.1%
<b>战略目标一小计</b>	<b>40 586</b>	<b>43 183</b>	<b>41 655</b>	<b>102.6%</b>	<b>96.5%</b>	<b>1 365</b>	<b>43 020</b>	<b>106.0%</b>	<b>99.6%</b>
6. 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比地区国家，最不发达国家	37 649	35 995	33 966	90.2%	94.4%	1 157	35 123	93.3%	97.6%
7. 欧洲和亚洲部分国家	4 530	4 574	4 399	97.1%	96.2%	207	4 606	101.7%	100.7%
8. 知识产权机构的业务现代化	4 843	4 651	4 257	87.9%	91.5%	133	4 390	90.6%	94.4%
9. 版权及相关权的集体管理	2 114	941	899	42.5%	95.5%	0	899	42.5%	95.5%
10. 知识产权执法	2 966	2 732	2 610	88.0%	95.5%	100	2 710	91.4%	99.2%
11. WIPO 世界学院	14 327	12 609	11 270	78.7%	89.4%	324	11 594	80.9%	92.0%
<b>战略目标二小计</b>	<b>66 429</b>	<b>61 502</b>	<b>57 401</b>	<b>86.4%</b>	<b>93.3%</b>	<b>1 921</b>	<b>59 322</b>	<b>89.3%</b>	<b>96.5%</b>
12. 专利法	2 996	2 544	2 332	77.8%	91.7%	112	2 444	81.6%	96.1%
13. 商标、工业品外观设计和地理标志法律	4 954	3 692	3 599	72.6%	97.5%	138	3 737	75.4%	101.2%
14. 版权及相关权法律	5 683	6 719	6 392	112.5%	95.1%	291	6 683	117.6%	99.5%
15. 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	4 649	5 899	5 402	116.2%	91.6%	131	5 533	119.0%	93.8%
<b>战略目标三小计</b>	<b>18 282</b>	<b>18 854</b>	<b>17 725</b>	<b>97.0%</b>	<b>94.0%</b>	<b>672</b>	<b>18 397</b>	<b>100.6%</b>	<b>97.6%</b>
16. PCT 体系的行政管理	144 445	153 116	148 921	103.1%	97.3%	5 713	154 634	107.1%	101.0%
17. PCT 改革	2 301	2 339	2 261	98.3%	96.7%	81	2 342	101.8%	100.1%
18. 马德里、海牙和里斯本各注册体系	41 949	44 962	44 607	106.3%	99.2%	1 664	46 271	110.3%	102.9%
19. 专利信息、分类和知识产权标准	5 459	6 636	6 154	112.7%	92.7%	330	6 484	118.8%	97.7%
20. 商标和工业品外观设计的国际分类	1 270	843	829	65.3%	98.3%	58	887	69.8%	105.2%
21. 仲裁与调解服务以及域名政策和程序	6 519	6 825	6 123	93.9%	89.7%	217	6 340	97.3%	92.9%
<b>战略目标四小计</b>	<b>201 943</b>	<b>214 721</b>	<b>208 895</b>	<b>103.4%</b>	<b>97.3%</b>	<b>8 063</b>	<b>216 958</b>	<b>107.4%</b>	<b>101.0%</b>
22. 指导与执行管理	13 977	12 616	12 442	89.0%	98.6%	539	12 981	92.9%	102.9%
23. 预算控制和资源调动	4 513	5 323	5 289	117.2%	99.4%	202	5 491	121.7%	103.2%
24. 内部监督	1 781	1 798	1 627	91.4%	90.5%	73	1 700	95.5%	94.5%
25. 人力资源管理	15 725	16 629	16 051	102.1%	96.5%	740	16 791	106.8%	101.0%
26. 财务	11 265	11 584	11 979	106.3%	103.4%	566	12 545	111.4%	108.3%
27. 信息技术	38 978	42 659	40 352	103.5%	94.6%	1 071	41 423	106.3%	97.1%
28. 会议、语文、印刷和存档	40 800	41 135	40 054	98.2%	97.4%	1 597	41 651	102.1%	101.3%
29. 房舍建筑管理	58 751	54 177	51 840	88.2%	95.7%	389	52 229	88.9%	96.4%
30. 差旅和采购	8 082	9 098	8 406	104.0%	92.4%	308	8 714	107.8%	95.8%
31. 新建筑	4 631	1 709	1 369	29.6%	80.1%	23	1 392	30.1%	81.5%
<b>战略目标五小计</b>	<b>198 503</b>	<b>196 728</b>	<b>189 409</b>	<b>95.4%</b>	<b>96.3%</b>	<b>5 508</b>	<b>194 917</b>	<b>98.2%</b>	<b>99.1%</b>
<b>共 计</b>	<b>525 743</b>	<b>534 988</b>	<b>515 085</b>	<b>98.0%</b>	<b>96.3%</b>	<b>17 529</b>	<b>532 614</b>	<b>101.3%</b>	<b>99.6%</b>
未分拨	5 257	156	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
<b>总 计</b>	<b>531 000</b>	<b>535 144</b>	<b>515 085</b>	<b>97.0%</b>	<b>96.3%</b>	<b>17 529</b>	<b>532 614</b>	<b>100.3%</b>	<b>99.5%</b>

\*拨款用于相当于两年期人事开支 6%的准备金，用于履行本组织对离职和离职后医疗津贴（ASHI）负有的长期财务责任。

## 附件 7：2006-2007 年预算使用情况和变动额

计划		经转账 和伸缩 幅度资 源调整 后的预 算						变动： 初始预算与 调整后的预 算之比(%)	变动： 人事费 初始预算与实 际支出之比 (%)	变动： 非人事费 初始预算与实 际支出之比 (%)	使用率(%) 实际支出 与初始预 算之比
(以千瑞郎计)	2006-2007年 初始预算		初始 人事	实际支出 人事 (不含 6%)	初始 非人事	实际支出 非人事	实际支出 (不含 6% )				
1. 联系公众和交流	13 280	12 897	10 840	10 982	2 440	1 625	12 607	97.1	101.3	66.6	94.9
2. 对外协调	10 743	11 086	7 418	8 184	3 325	2 687	10 871	103.2	110.3	80.8	101.2
3. 战略性利用知识产权促进发展	12 347	17 486	9 205	11 493	3 142	5 064	16 557	141.6	124.9	161.2	134.1
4. 数字环境中版权的使用	2 608	1 343	2 358	983	250	340	1 323	51.5	41.7	136	50.7
5. 知识产权与公共政策	1 608	371	1 121	135	487	162	297	23.1	12	33.3	18.5
6. 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比地区国家、最不发达国家	37 649	35 995	22 909	21 983	14 740	11 983	33 966	95.6	96	81.3	90.2
7. 欧洲和亚洲部分国家	4 530	4 574	3 266	3 130	1 264	1 269	4 399	101	95.8	100.4	97.1
8. 知识产权机构的业务现代化	4 843	4 651	2 843	2 601	2 000	1 656	4 257	96	91.5	82.8	87.9
9. 版权及相关权的集体管理	2 114	941	1 659	434	455	465	899	44.5	26.2	102.2	42.5
10. 知识产权执法	2 966	2 732	2 110	1 980	856	630	2 610	92.1	93.8	73.6	88
11. WIPO 世界学院	14 327	12 609	7 559	5 918	6 768	5 352	11 270	88	78.3	79.1	78.7
12. 专利法	2 996	2 544	1 983	1 835	1 013	497	2 332	84.9	92.5	49.1	77.8
13. 商标、工业品外观设计和地理标志法律	4 954	3 692	3 006	1 764	1 948	1 835	3 599	74.5	58.7	94.2	72.6
14. 版权及相关权法律	5 683	6 719	3 966	5 045	1 717	1 347	6 392	118.2	127.2	78.5	112.5
15. 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	4 649	5 899	2 238	3 378	2 411	2 024	5 402	126.9	150.9	83.9	116.2
16. PCT 体系的行政管理	144 445	153 116	121 699	117 539	22 776	31 382	148 921	106	96.6	137.8	103.1
17. PCT 改革	2 301	2 339	1 831	1 909	470	352	2 261	101.7	104.3	74.9	98.3
18. 马德里、海牙和里斯本各注册体系	41 949	44 962	33 710	37 224	8 239	7 383	44 607	107.2	110.4	89.6	106.3
19. 专利信息、分类和知识产权标准	5 459	6 636	5 028	5 630	431	524	6 154	121.6	112	121.6	112.7
20. 商标和工业品外观设计的国际分类	1 270	843	1 209	750	61	79	829	66.4	62	129.5	65.3
21. 仲裁与调解服务以及域名政策和程序	6 519	6 825	5 148	4 779	1 371	1 344	6 123	104.7	92.8	98	93.9
22. 指导与执行管理	13 977	12 616	12 545	11 737	1 432	705	12 442	90.3	93.6	49.2	89
23. 预算控制和资源调动	4 513	5 323	3 311	3 534	1 202	1 755	5 289	117.9	106.7	146	117.2
24. 内部监督	1 781	1 798	1 383	1 374	398	253	1 627	101	99.3	63.6	91.4
25. 人力资源管理	15 725	16 629	13 069	14 052	2 656	1 999	16 051	105.7	107.5	75.3	102.1
26. 财务	11 265	11 584	10 424	10 907	841	1 072	11 979	102.8	104.6	127.5	106.3
27. 信息技术	38 978	42 659	17 134	20 954	21 844	19 398	40 352	109.4	122.3	88.8	103.5
28. 会议、语文、印刷和存档	40 800	41 135	30 007	30 349	10 793	9 705	40 054	100.8	101.1	89.9	98.2
29. 房舍建筑管理	58 751	54 177	9 171	10 817	49 580	41 023	51 840	92.2	117.9	82.7	88.2
30. 差旅和采购	8 082	9 098	5 783	6 829	2 299	1 577	8 406	112.6	118.1	68.6	104
31. 新建筑	4 631	1 709	*0	377	4 631	992	1 369	36.9		21.4	29.6
<b>共 计</b>	<b>525 743</b>	<b>534 988</b>	<b>353,933</b>	<b>358 606</b>	<b>171,840</b>	<b>156 479</b>	<b>515 085</b>	<b>101.8</b>	<b>101.3</b>	<b>91.1</b>	<b>98</b>
未分拨	5 257	156		0		0	0				
<b>总 计</b>	<b>531 000</b>	<b>535 144</b>	<b>353,933</b>	<b>358 606</b>	<b>171,840</b>	<b>156 479</b>	<b>515 085</b>	<b>100.8</b>	<b>101.3</b>	<b>91.1</b>	<b>97</b>

## 附件 8：2006-2007 两年期员额及总人数的预算人数与实际人数报告

计划	2006-2007年经批准的 初始计划和预算					伸缩幅度 员额		2007年12月底 实际					差异				实际人数							占总人数 %
	DDG/ DDG/ ADG*	D	P	G	合计	P	G	DDG/ DDG/ ADG	D	P	G	合计	DDG/ DDG/ ADG	D	P	G	合计	员 额	短 期 一 般 事 务	SLC	SSA	顾 问	合计	
1. 联系公众和交流	-	1	15	9	25	-	-	-	-	13	11	24	-	(1)	(2)	2	(1)	24	9	-	2	2	37	2.93%
2. 对外协调	1	2	8	3	14	-	-	1	4	8	3	16	-	2	-	-	2	16	1	1	1	-	19	1.51%
3. 战略性利用知识产权促进发展	-	3	13	6	22	-	-	-	2	18	11	31	-	(1)	5	5	9	29	6	-	1	2	38	3.01%
4. 数字环境中版权的使用	-	2	3	-	5	-	-	-	1	1	-	2	-	(1)	(2)	-	(3)	2	1	-	-	-	3	0.24%
5. 知识产权与公共政策	-	1	1	-	2	-	-	-	-	1	-	1	-	(1)	-	-	(1)	1	-	-	-	-	1	0.08%
共计 - 战略目标一	1	9	40	18	68	-	-	1	7	41	25	74	-	(2)	1	7	6	72	17	1	4	4	98	7.77%
6. 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比地区国家，最不发达国家	1	5	28	15	49	-	-	1	5	27	12	45	-	-	(1)	(3)	(4)	44	9	1	-	7	61	4.84%
7. 欧洲和亚洲部分国家	-	1	5	2	8	-	-	-	-	5	2	7	-	(1)	-	-	(1)	5	1	-	-	-	6	0.48%
8. 知识产权机构的业务现代化	-	1	4	1	6	-	-	-	1	4	2	7	-	-	-	1	1	7	1	-	-	-	8	0.63%
9. 版权及相关权的集体管理	-	-	3	1	4	-	-	-	-	2	1	3	-	-	(1)	-	(1)	3	-	-	-	-	3	0.24%
10. 知识产权执法	-	1	4	2	7	-	-	-	1	3	1	5	-	-	(1)	(1)	(2)	4	-	-	-	-	6	0.48%
11. WIPO世界学院	-	1	10	6	17	-	-	-	1	7	5	13	-	-	(3)	(1)	(4)	13	1	2	2	1	19	1.51%
共计 - 战略目标二	1	9	54	27	91	-	-	1	8	48	23	80	-	(1)	(6)	(4)	(11)	76	12	3	2	10	103	8.17%
12. 专利法	-	-	3	2	5	-	-	-	-	3	2	5	-	-	-	-	-	5	-	-	1	-	6	0.48%
13. 商标、工业品外观设计和地理标志法律	-	1	4	3	8	-	-	-	-	3	1	4	-	(1)	(1)	(2)	(4)	4	-	1	-	-	5	0.40%
14. 版权及相关权法律	1	1	3	3	8	-	-	1	1	5	2	9	-	-	2	(1)	1	9	2	-	-	1	12	0.95%
15. 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	-	-	6	-	6	-	-	-	-	5	2	7	-	-	(1)	2	1	6	3	1	-	-	10	0.79%
共计 - 战略目标三	1	2	16	8	27	-	-	1	1	16	7	25	-	(1)	-	(1)	(2)	24	5	2	1	1	33	2.62%
16. PCT体系的行政管理	1	5	125	206	337	14	13	1	1	128	213	343	-	(4)	3	7	6	328	109	-	22	5	464	36.80%
17. PCT改革	-	1	2	1	4	-	-	-	1	2	1	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	4	0.32%
18. 马德里、海牙和里斯本各注册体系	1	3	37	59	100	6	7	1	2	40	70	113	-	(1)	3	11	13	106	16	3	24	2	151	11.97%
19. 专利信息、分类和知识产权标准	-	-	8	7	15	-	-	-	-	10	9	19	-	-	2	2	4	18	-	-	-	1	19	1.51%
20. 商标和工业品外观设计的国际分类	-	-	2	1	3	-	-	-	-	1	1	2	-	-	(1)	-	(1)	2	-	-	-	-	2	0.16%
21. 仲裁与调解服务以及域名政策和程序	-	-	8	5	13	-	-	-	-	8	5	13	-	-	-	-	-	13	3	9	-	1	26	2.06%
共计 - 战略目标四	2	9	182	279	472	20	20	2	4	189	299	494	-	(5)	7	20	22	471	128	12	46	9	666	52.82%
22. 指导与执行管理	2	7	13	4	26	-	-	1	3	17	8	29	(1)	(4)	4	4	3	28	3	-	-	-	31	2.46%
23. 预算控制和资源调动	-	1	7	2	10	2	-	-	1	5	3	9	-	-	(2)	1	(1)	7	-	1	-	-	8	0.63%
24. 内部监督	-	1	3	1	5	-	-	-	1	3	-	4	-	-	-	(1)	(1)	2	1	-	1	-	4	0.32%
25. 人力资源管理	-	1	17	19	37	1	-	-	1	17	20	38	-	-	-	1	1	35	9	-	1	-	45	3.57%
26. 财务	-	1	8	21	30	1	-	-	1	11	22	34	-	-	3	1	4	31	7	5	1	-	44	3.49%
27. 信息技术	-	1	33	12	46	1	1	-	1	37	14	52	-	-	4	2	6	48	4	2	-	5	59	4.68%
28. 会议、语文、印刷和存档	-	2	31	51	84	-	1	1	-	34	48	83	1	(2)	3	(3)	(1)	82	24	-	1	-	107	8.49%
29. 房舍建筑管理	-	1	7	17	25	-	-	1	1	8	16	26	1	-	1	(1)	1	26	6	-	2	1	35	2.78%
30. 差旅和采购	-	-	6	8	14	1	1	-	1	9	12	22	-	1	3	4	8	20	4	1	-	1	26	2.06%
31. 新建筑	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	0.16%
共计 - 战略目标五	2	15	125	135	277	6	3	3	10	141	143	297	1	(5)	16	8	20	279	58	9	7	8	361	28.63%
共 计	7	44	417	467	935	26	23	8	30	435	497	970	1	(14)	18	30	35	922	220	27	60	32	1'261	100.00%
未分拨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	14	-	-	1	14	-	-	-	-	-	-	-	0.00%
总 计	7	44	417	467	935	26	23	8	43	435	498	984	1	(1)	18	31	49	922	220	27	60	32	1'261	100.00%

\* 副总干事 (DDG) 和助理总干事 (ADG) 负责的计划可能不只一项。但是，为预算编制目的，其每人所占员额仅列于一项计划。

\*\* 根据协调委员会的决定 (WO/CC/54/3 Corr.第77段第(i)项)，一个D2员额被改叙为ADG级，期限为2006年12月1日至2009年11月30日。

